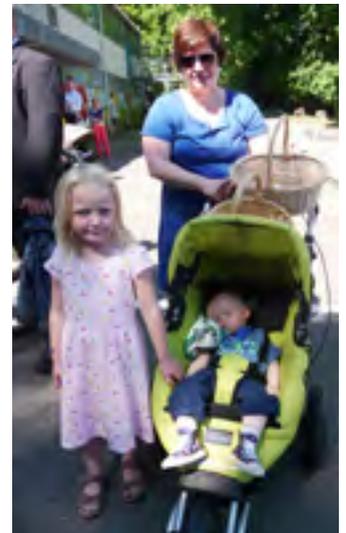


## Die Kinder der Kita St. Bartholomäus...



### ...legten einen Blumentepich zu Fronleichnam

In der Kita St. Bartholomäus folgten die Kinder und Erzieherinnen einem alten Brauch und legten zu Fronleichnam ein großes Bild aus Blüten vor den Altar in der Kirche. Beim gemeinsamen Überlegen, welches Symbol wir für Jesus wählen können, hatten die Kinder ganz viele Ideen. Das Herz für die Liebe Jesu zu uns Menschen sollte besonders groß sein. Aber auch Sonne, Mond, Sterne und Regenbogen waren den Kindern

wichtig. Genau wie der Schmetterling und die Blume wollten sie damit „Danke“ sagen für die wunderschöne Schöpfung. Danke dafür, dass es uns in dieser bunten, schönen Welt so gut geht. Natürlich durfte auch das Kreuz als Erinnerung an Jesus nicht fehlen. Wir zupften viele Blumenblätter und sortierten nach Farben. Dann umwickelten wir Bretter mit lila Tüchern und legten unsere Blütenbilder darauf. Da war ganz viel

Fingerspitzengefühl gefragt und manches Kind übte sich in Geduld und Ausdauer. Vom Ergebnis unserer mühevollen Arbeit waren nicht nur die Kinder total begeistert. Viele Erwachsene gaben uns die Rückmeldung: „Das war einfach toll!“ An Fronleichnam traf sich eine große Gruppe Kinder und Eltern und begleitete die Prozession durch Klarenthal. Die Jungs winkten mit farbigen Fähnchen und die Mädchen streuten

Blumenblätter vor dem Himmel. Damit zeigten wir unsere Begeisterung für Jesus, unseren Freund und Wegbegleiter. Schade, dass die Blüten so schnell trockneten. Wie gerne hätten wir das schöne Bild noch länger in der Kirche bewundert. Ganz herzlichen Dank den Blumengeschäften Rupp und Scheidt in Klarenthal, die auch für uns Blumen sammelten und uns damit ganz prima bei unserem Projekt unterstützten.

## Neues vom Turnverein Burbach von 1876 e.V.



Neben den vielfältigen Angeboten im Kinderturnen, Fitness- und Gesundheitssport für Erwachsene lädt der Turnverein Burbach im Juli seine Mitglieder und Freunde zu geselligen Veranstaltungen

eingeladen. Dabei wird auch die Bewegung für Große und Kleine nicht zu kurz kommen. Menschen ab 50 bietet der Verein gelenkschonende Gymnastik auf dem Balance-Pad an. Unter der fachkundigen Leitung von Concetta Grundheber werden hier Koordination und Gleichgewicht



ein. Am 19. Juli wird gewandert. Unter der Leitung des Forstwirtes Gangolf Rammo wird das Steinbachtal im Urwald vor den Toren der Stadt erforscht. Am 26. Juli ab 11:00 Uhr sind alle zum Sonntags-Brunch an der Fischerhütte am Burbacher Waldweiher

geschult, was die Standfestigkeit festigt und Stürzen vorbeugt. Das Training findet dienstags von 17:00 - 18:30 Uhr in der Gymnastikhalle der Weyersbergschule, Eingang verlängerte Brunnenstraße, statt.

## SPD-Ortsverein Gersweiler „In den Ellern“:

SPD freut sich über behindertengerechte Haltestelle und Querungshilfe auf der Hauptstraße. Schon oft waren Geschwindigkeitsüberschreitungen auf der Hauptstraße im Abschnitt zwischen Gersweiler und Klarenthal Gegenstand von Diskussionen im Bezirksrat West – auch und vor allem, nachdem der Querungsbedarf für Fußgänger durch das Neubaugebiet „In den Ellern“ deutlich zugenommen hatte. Nun hat die Stadt eine deutliche Verbesserung und Sicherung der Verkehrssituation angekündigt, wie die SPD-Bezirksratsfraktion mitteilt. Fraktionssprecher Jean-Luc Fuhrmann: „Demnach ist zum einen beabsichtigt, die bisherige Haltestelle „Ottenhausen Siedlung“ in Richtung Klarenthal behindertengerecht auszubauen. Hierdurch erhöht sich der Bordsteinrand am Haltepunkt, so dass gerade ältere und behinderte Mitbürger problemlos aus- und zusteigen können. Auf der gegenüberliegenden Seite wird in Fahrt-

richtung Ottenhausen eine neue Haltestelle installiert – selbstverständlich auch behindertengerecht. Zugleich wird zwischen den beiden Haltepunkten eine Querungshilfe, also eine Mittelinsel auf der Hauptstraße installiert, welche die sichere Querung der Straße gewährleistet und überdies aufgrund der baulichen Situation Raser zum Abbremsen bringen wird.“ Fuhrmann dankte namens der SPD-Fraktion der Stadtverwaltung: „Was lange währt, wird endlich gut. Die Stadt hat eine Rundum-Lösung präsentiert, die sich sehen lassen kann. Somit wird die Verkehrsanbindung des Neubaugebiets deutlich verbessert, die behinderten- und seniorengerechte Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel gewährleistet und überdies die in diesem Bereich bislang prekäre Verkehrssicherheit massiv erhöht. Das Engagement des gesamten Bezirksrats hat sich also gelohnt!“

V.i.S.d.P.: Bernd Weber

## BRS-Saarland Internationale Deutsche Meisterschaften in der Para-Leichtathletik



In Berlin gingen am Sonntag die 37. Internationalen Deutschen

Meisterschaften in der Leichtathletik der Menschen mit Behinderungen zu Ende. Nach 216 Entscheidungen in allen Diszi-

plinen und Startklassen stehen sieben Welt- und vier Europarekord zu Buche. Insgesamt waren für die Wettkämpfe von Freitag bis Sonntag 544 Sportlerinnen und Sportler aus 38 Nationen im Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark gemeldet. Mit dabei waren auch 4 Rollstuhl-Athletinnen und 4 Rollstuhl-Athleten, die am Paralympischen Trainingsstützpunkt des BRS Saarland in der Trainingsgruppe von Wolfgang Blöchle trainieren. Sie ließen sich von Regen, Gegenwind und langsamer Bahn nicht beeindrucken und der Konkurrenz keine Chance. Während die Saarbrücker Zeitung über die Erfolge der Gruppe bei den Süddeutschen Meisterschaften titelte „Mehr Medaillen als Athleten“, findet man für die Berliner Erfolge kaum den richtigen Vergleich - 19 Goldmedaillen und 8-mal Bronze-Rang bei internationalen Titelkämpfen sind wohl kaum zu toppen. Lea Thome (Hilfe durch Sport Quierschied, Startklasse T54) setzte sich in der U18 über 100, 200, 400 und 800 m im Rennrollstuhl gegen ihre härteste Konkurrentin Merle Menje aus Singen souverän durch und gewann 5 Titel. In der gleichen Altersklasse erreichte ihre Clubkameradin Julia Würthen, jeweils Rang drei, eine besondere Leistung, da sie als T53-Fahrerin stärker gehandicapt ist, während

Laura Leineweber, ebenfalls HdS Quierschied, in der offenen Klasse über die gleichen Strecken als Erste ins Ziel kam. Auch im Rollstuhlwurf dominierte in der U18 das PTS-Team aus Saarbrücken: Anna-Katharina (Anni) Nickels (HdS Quierschied) gewann mit hervorragenden Weiten und persönlichen Bestleistungen das Kugelstoßen und den Speerwurf. Dem wollten die jungen Herren vom PTS Saarbrücken nicht nachstehen: Gegen David Scherer (HdS Quierschied) hatte im Rennrollstuhl der Klasse T54 keiner eine Chance, er gewann im Kampf mit Regen und Gegenwind souverän die Titel als Internationaler Deutscher Meister über 100, 200, 400, 800 und 1500 m. In den gleichen Rennen errang sein Trainingspartner und Vereinskamerad Jens-Uwe Schnoor eine Bronzemedaille und wurde zweimal Fünfter. Dem wollten die U18-Junioren aus der Trainingsgruppe des PTS Saarbrücken nicht nachstehen: Tristan Ademes (SV Rhinos Wiesbaden) gewann viermal Gold auf allen Junioren-Rennrollstuhl-Strecken von 100 bis 800 Meter. Tim Jekels (HdS Quierschied) dritte Plätze über 100, 200 und 400 m sind umso bemerkenswerter, da er als einziger T53-Fahrer sich mit den geringer Behinderten T54ern auseinandersetzen musste.

Edmund Minas - Vize-Präsident Sport



v.l.n.r.: Julia Würthen, Laura Leineweber und Lea Thome

### IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55

Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de), Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier

[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)

Redaktionsschluss: 23.07.15, 14:00 Uhr • Nächstes Westmagazin: 31.07.15

**Ev. Kirchengemeinde Burbach** (0681) 7 74 84

<b>So., 05.07.15, 10:00 Uhr</b> Gottesdienst mit Abendmahl	<b>Mi., 22.07.15, 16:30 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Haus Sonnenw.</i> )
<b>So., 12.07.15, 10:00 Uhr</b> Gottesdienst	<b>So., 26.07.15, 10:00 Uhr</b> Gottesdienst
<b>So., 19.07.15, 10:00 Uhr</b> Gottesdienst	<b>So., 02.08.15, 10:00 Uhr</b> Gottesdienst
<b>Mi., 22.07.15, 10:30 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Haus Eligius</i> )	

**Gruppen und Kreise**

<b>Montag</b> <b>ab 15:00 Uhr:</b> Montagstreff, jeden 1. & 3. Montag im Monat im Lutherhaus (LH) <b>15:00 - 17:00 Uhr:</b> Kleiderausgabe Gemeindeamt <b>19:00 - 21:00 Uhr:</b> Treffen mit Aussiedlern und Einheimischen, jeden 2. Montag im Monat im LH <b>nach Vereinbahrung:</b> Treffen Bezirkshelfer im LH	<b>Mittwoch</b> <b>ab 12:30 Uhr:</b> Kostenfreies Mittagessen, jeden 2. und 4. Mi. im Monat <b>15:00 - 17:00 Uhr:</b> Kleiderausgabe Gemeindeamt <b>ab 15:00 Uhr:</b> Freundeskreis, Generation ab 65, alle 14 Tage im Gemeindezentrum MK <b>ab 15:00 Uhr:</b> Bastelkreis und Spielnachmittag, alle 14 Tage im Gemeindezentrum MK <b>ab 20:00 Uhr:</b> Die jungen Weibsbilder, am 2. und 4. Mi. im Monat im Gemeindezentrum MK
<b>Dienstag</b> <b>9:30 - 10:30 Uhr:</b> Sitztanzgruppe, alle 14 Tage Gemeindezentrum Markuskirche (MK) <b>15:30 - 17:00 Uhr:</b> Tanzgruppe im LH <b>16:15 - 18:00 Uhr:</b> Jugendtreff im Bumerang	<b>Freitag</b> <b>ab 19:00 Uhr:</b> Gesprächskreis für Frauen am 2. Fr. im Monat im Gemeindezentrum MK

**Ev. Kirchengemeinde Malstatt** (0681) 4 39 39

<b>So., 05.07.15, 09:30 Uhr</b> Gottesdienst mit Abendmahl ( <i>Kirche Malstatt</i> )	<b>So., 19.07.15, 10:30 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Kirche Knapp.</i> )
<b>So., 05.07.15, 10:30 Uhr</b> ökum. Gottesdienst beim Sommerfest ( <i>Johanna-Kirchner Haus / Trifelsstraße</i> )	<b>Do., 23.07.15, 10:00 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Joh. Kirch. Haus</i> )
<b>Do., 09.07.15, 10:00 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Joh. Kirch. Haus</i> )	<b>Sa., 25.07.15, 18:00 Uhr</b> Gottesdienst mit Abendmahl ( <i>Kirche Rußhütte</i> )
<b>Sa., 11.07.15, 16:00 Uhr</b> zentraler Familiengottesdienst ( <i>Kirche Rußhütte</i> )	<b>So., 26.07.15, 09:30 Uhr</b> Gottesdienst mit Abendmahl ( <i>Kirche Malstatt</i> )
<b>So., 19.07.15, 09:30 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Kirche Malstatt</i> )	<b>So., 26.07.15, 10:30 Uhr</b> Gottesdienst mit Abendmahl ( <i>Kirche Knappenroth</i> )

**Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal**  
Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:  
Mo. von 09:00-13:00 Uhr, Do. von 12:00-16:00 Uhr (06898) 3 21 49  
Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:  
Di. von 10:00-16:00 Uhr, Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44  
[www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de](http://www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de)

<b>Sa., 04.07.15, 18:00 Uhr</b> Abendgottesdienst ( <i>Klarenthal</i> )	<b>So., 19.07.15, 09:30 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Klarenthal</i> )
<b>So., 05.07.15, 09:30 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Gersweiler</i> )	<b>So., 26.07.15, 11:00 Uhr</b> gemeinsamer Alternativer Gottesdienst, „Endlich ich-Zeit für mich“ ( <i>Klarenthal</i> )
<b>Sa., 11.07.15, 18:00 Uhr</b> Abendgottesdienst ( <i>Gersweiler</i> )	<b>So., 02.08.15, 09:30 Uhr</b> gemeinsamer Gottesdienst ( <i>Gersweiler</i> )
<b>So., 12.07.15, 09:30 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Klarenthal</i> )	<b>So., 09.08.15, 09:30 Uhr</b> gemeinsamer Gottesdienst ( <i>Klarenthal</i> )
<b>So., 19.07.15, 11:00 Uhr</b> Gottesdienst ( <i>Gersweiler</i> )	

**Flötenkreis und Kinderchor**  
Probe montags um 15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr -neue Mitglieder willkommen-

**Kirchenchor**  
Probe donnerstags 19:30 Uhr -neue Mitglieder willkommen-

**Gymnastikgruppe**  
donnerstags um 17:00-18:00 Uhr im Gemeindegarten  
„Präventive Wirbelsäulengymnastik“ mit Frau Hürter-Kneip (Termine erfragen)

**Besuchsdienstkreis**  
Jeden 1. Dienstag im Monat um 19:30 Uhr

**Theatergruppe**  
Informationen: B. Petry-Ruth, Tel.: 0681-7094133

**Projektgruppe Alternative Gottesdienste**  
Treffen zweimal im Monat, mi. 19:30-21:30 Uhr Information bei Sabine Blügel-

Ebinghaus (0179/1240883 o. 06821/9145150 E-Mail: [sabinebluegel-ebinghaus@web.de](mailto:sabinebluegel-ebinghaus@web.de))

**Dritte-Welt-Laden**  
beim Kirchenkaffee und nach den Alternativen Gottesdiensten im Gemeindehaus

**CVJM Klarenthal e.V.**  
Bibelfrühstück: samstags ab 08:30 Uhr  
Posaunenchor: freitags ab 19:30 Uhr  
-Anfänger willkommen-  
Regenbogenclub: mittwochs 17:00-18:30 Uhr (für Kinder von 6-8 Jahren).  
Infos unter Tel. 06834/401499 oder 06898/32583.

**Frauenhilfe**  
Mittwochs alle 14 Tage um 15:30 Uhr. Leitung: Gisela Stauch, Tel.: (06898) 37 48 5

**Golden Girls**  
die junge Frauenhilfe  
Leiterin Margit Nobel Tel. 70 09 74, in der Regel erster Montag im Monat; im Gemeindegarten

**Chor Black & White Singers**  
Leiterin: Silke Profitlich, Tel.: 70 95 647. Mittwochs um 19:30 Uhr im Gemeindegarten (außer in den Schulferien)

**Kirchlicher Unterricht**  
Anspruchspartnerin: Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44.

**Frauengruppe**  
Anspruchspartnerin: Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44. Je letzter Mittwoch im Monat um 20 Uhr

**Qi Gong-Gruppe**  
Anspruchspartnerin: Gudrun Blatt  
Telefon.: (0681) 70 96 01 10, jeden Dienstag um 18:30 Uhr im Gemeindegarten Gersweiler, Krughütter Straße 4 (außer in den Schulferien)

**Jeden Mittwoch - 14.00 - 16.00 Uhr: Sprechstunde bei Pfarrer Lorenzen**



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten

**BRECHTEL**  
BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.  
[www.brechtel.saarland](http://www.brechtel.saarland) | Telefon 06898 935006

**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken

e-mail: eligius.burbach@web.de

Kontakt: (0681) 7.62.03

**Sa., 04.07.15, 14:00 Uhr**

Kirchliche Trauung

**Sa., 04.07.2015, 18:00 Uhr**

Vorabendmesse

**So., 05.07.15, 10:00 Uhr**

Hochamt

**So., 05.07.15, 14:00 Uhr**

Taufe

**Di., 07.07.15, 14:30 Uhr**

Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub

**Mi., 08.07.15, 09:00 Uhr**

Heilige Messe

**Do., 09.07.15, 09:30 – 11:30 Uhr**

Lebenscafé für Trauernde im Pfarrheim St. Paulus (Lebacherstr.)

**Fr., 10.07.15, 18:00 Uhr**

Heilige Messe

**Sa., 11.07.15, 15:30 Uhr**

Musikalische Mitmachaktion des Projektchors im Seniorenheim Haus Eligius

**Sa., 11.07.15, 18:00 Uhr**

Vorabendmesse

**So., 12.07.15, 10:00 Uhr**

Hochamt

**Di., 14.07.15, 15:00 Uhr**

KFD – Vorstandssitzung im Pfarrheim Herz-Jesu

**Mi., 15.07.15, 09:00 Uhr**

Frauenmesse, anschl. Frühstück

**Mi., 15.07.15, 10:30 Uhr**

Wortgottesdienst im Seniorenheim Haus Eligius

**Mi., 15.07.15, 16:30 Uhr**

Hauskommunion im Seniorenheim Haus Sonnenwinkel

**Do., 16.07.15, 16:00 Uhr**

Gruppenstunde Messdiener im Pfarrheim St. Eligius

**Fr., 17.07.15, 18:00 Uhr**

Heilige Messe

**Sa., 18.07.15, 18:00 Uhr**

Vorabendmesse

**So., 19.07.15, 10:00 Uhr**

Hochamt

**Mo., 20.07.15, 17:30 Uhr**

Auszeit mit der Kfd St. Eligius - Besuch der Saarbrücker Synagoge, Treffpunkt: Pfarrhof

**Mi., 22.07.15, 09:00 Uhr**

Heilige Messe

**Do., 23.07.15, 17:00-19:00 Uhr**

Lebenscafé für Trauernde im Pfarrheim St. Paulus (Lebacherstr.)

**Fr., 24.07.15, 18:00 Uhr**

2. Sterbeamt für die im Monat Juni Verstorbenen und 1. Jahrgedächtnis für die im Monat Juli 2014 Verstorbenen

**Sa., 25.07.15, 18:00 Uhr**

Vorabendmesse

**So., 26.07.15, 10:00 Uhr**

Hochamt

**Mo., 27.07.15**

Beginn der zweiwöchigen Ferienfreizeit „Stadtranderholung“

**Mi., 29.07.15, 09:00 Uhr**

Heilige Messe

**Fr., 31.07.15, 18:00 Uhr**

Heilige Messe

**Sa., 01.08.15, 18:00 Uhr**

Vorabendmesse

**So., 02.08.15, 10:00 Uhr**

Hochamt, anschl. Frühschoppen

**Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):**

<b>Montag:</b>	15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (14-tägig)
	16:00 Uhr Frauengruppe in der Haltestelle
	17:30 – 18:30 Uhr OFFENE KIRCHE – Zeit zum persönlichen Gebet
<b>Dienstag:</b>	15:00 – 16:00 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3 Jahren im Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)
	19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius
<b>Mittwoch:</b>	15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der Weyersbergschule
	17:30 – 18:30 Uhr OFFENE KIRCHE – Zeit zum persönlichen Gebet
	18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu
<b>Donnerstag:</b>	10:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis Herz-Jesu
	20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu
<b>Samstag:</b>	15:30 Uhr Projektchor (nach Absprache) im Pfarrheim St. Eligius

**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

Montag, Donnerstag und Freitag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr, mittwochs von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Öffnungszeiten Büro Gersweiler:**

Dienstag von 08:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr geöffnet

Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den Bürozeiten)

[www.st-barbara-saarbruecken.de](http://www.st-barbara-saarbruecken.de)**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****Sa, 07.07.15, 17:00 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**So, 12.07.15, 10:45 Uhr**

Familiengottesdienst

**Mo, 13.07.15, 08:30 Uhr**

Frauenmesse

**Fr, 17.07.15, 18:30 Uhr**

Hl. Messe

**Sa, 18.07.15, 15:00 Uhr**

Hochzeit

**So, 19.07.15, 10:45 Uhr**

Familienmesse

**Fr, 24.07.15, 09:00 Uhr**

Ökum. Schulgottesdienst 4. Schuljahr

**Fr, 24.07.15, 18:30 Uhr**

Hl. Messe

**So, 26.07.15, 10:45 Uhr**

Familiengottesdienst

**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****So, 12.07.15, 09:30 Uhr**

Hochamt

**Mi, 15.07.15, 18:00 Uhr**

Hl. Messe

**So, 19.07.15, 09:30 Uhr**

Hochamt

**So, 26.07.15, 09:30 Uhr**

Hochamt

**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****Mi, 08.07.15, 15:00 Uhr**

Senioren-gottesdienst mit anschl. Beisammensein

**Do, 09.07.15, 09:00 Uhr**

Frauenmesse

**Sa, 11.07.15, 17:00 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**Sa, 18.07.15, 17:00 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**Mi, 22.07.15, 17:00 Uhr**

Kindergartengottesdienst

**Do, 23.07.15, 09:00 Uhr**

Hl. Messe

**Do, 23.07.15, 10:00 Uhr**

Ökum. Schulgottesdienst 1-3 Schuljahr

**Fr, 24.07.15, 08:00 Uhr**

Ökum. Schulgottesdienst 4. Schuljahr

**Sa, 25.07.15, 17:00 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler u. Ottenhausen:**Sa. ½ Std. vor Beginn der Vorabendmesse in Ottenhausen  
Empfang des Bußsakramentes.


**Seniorenheim Haus im Warndt**  
... wie zuhause wohnen

- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24  
info@haus-im-warndt.de

## Vincenzo Drago

### Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ KlärgrubenkurzschlieÙung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a  
66127 Saarbrücken  
Fon: 06898 - 85 21 878  
Fax: 06898 - 85 21 877  
Mobil: 0163 - 56 25 724  
info@vincenzo-drago.de

[www.vincenzo-drago.de](http://www.vincenzo-drago.de)

### Katharine-Weißgerber-Schule Gemeinschaftsschule Saarbrücken-Klarenthal Umweltminister Reinhold Jost zu Besuch



Hoch erfreut und geehrt zeigten sich Lehrer und Schüler der Katharine-Weißgerber-Schule über den Besuch des Umweltministers an seiner Pilotschule für nachhaltige Entwicklung. Begleitet von Mitarbeitern seines Ministeriums und den Verant-

und die grenzüberschreitende Umweltarbeit gehören. Das Umweltteam hatte viele Freiwillige um sich versammelt, die dem Minister auf kreative Art und Weise ihre Werke präsentierten und ihm viele persönliche Fragen gestellt haben. Ein bunt zusammengestelltes Programm mit dem Büffelprojekt, dem Auto



wortlichen des saarländischen Freiwilligen ökologischen Jahres hat sich der Minister über die bundesweit bekannte und vielfach ausgezeichnete Umweltarbeit der Schule und die Bildungsprojekte der nachhaltigen Entwicklung informiert, zu denen das neue Wolfsprojekt der Schule

der Zukunft, den BNE - Schülerfirmen, regionaler Vermarktung sowie der Menschenrechtsarbeit der Schule hat dem Minister Fleiß und Ausdauer der Schüler veranschaulicht, wenn man ihnen sinnvolle Aufgaben stellt. Begeistert zeigte sich der Minister über den Umwelt- und Sinnesgarten

## Immobilien

**Klarenthal, kleines Einfamilien-Mittelhaus**, 4 ZKB, Gäste-WC, Terrasse, 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Grundstück ca. 180 m<sup>2</sup>, 2 PKW-Stellplätze, EVA 128,50 kWh (m<sup>2</sup>a) Gas **79.000 € Vb.**

**Klarenthal, Aschbachring**, neuwertiges und aufwendig wärmeged. Einfamilienhaus mit separater Einliegerwng., Doppelgarage, ca. 260 m<sup>2</sup> Wohnfl., ca. 330 m<sup>2</sup> Grst., EVA 115,5 kWh (m<sup>2</sup>a) Gas **435.000 € Vb.**

**Klarenthal, Baugrundstück**, Gersweilerstraße 24, ca. 850 m<sup>2</sup> groß, voll erschlossen, offene Bauweise **68.000 € Vb.**



**IMMOBILIEN DIENHART**  
Telefon: (0681) 9 76 72 55

[www.immobilien-dienhart.de](http://www.immobilien-dienhart.de)

mit dem Labor für Schülerexperimente. Schülerfirmen und die Esskultur der Verbraucherzentrale haben anschließend mit der Willkommensklasse zu einer kleinen Verkostung der Besucher in die Schulcaféteria eingeladen. Musikalisch umrahmt wurde das Besuchsprogramm vom Schüler

Antonio Sanzo, der bei Valze musette und calabresischer Tarantella seiner Finger nur so über das „Organetto“ fliegen ließ. Als Gastgeschenk hat Minister Jost die Schülerinnen und Schüler zu einem Besuch in den Landtag und in sein Umweltministerium eingeladen.

### Wanderfreunde Klarenthal

[www.wanderfreunde-klarenthal.de.vu](http://www.wanderfreunde-klarenthal.de.vu)



**Wanderung am 19.07.15 Niedersimten - Gersbachtal**

Abfahrt: 09:00 Uhr ab Schule Klarenthal, Zustieg: alte Haltestelle Ostschacht. Auf schönen Pfaden und Forstwirtschaftswegen führt die Tour rund um die Rodalbe. Wir streifen Niedersimten und Erlensbrunn. Zwischrast im Naturfreundehaus „Drei Buchen“, danach zurück zum Naturfreundehaus Niedersimten. Strecke 16 km: wie mittlere Strecke, jedoch zusätzlich eine „Schleife“ von 3 km. Strecke

13 km: Startpunkt der Tour ist der Parkplatz direkt beim Naturfreundehaus in Niedersimten. Strecke 8 km: Wanderung in Niedersimten und im Gersbachtal. Verpflegung tagsüber aus dem Rucksack. Einkehrmöglichkeit für alle Gruppen. Wanderführer: 1 Bernhard Rixecker (06898) 3 79 90. Wir freuen uns über Gäste, die gerne mitwandern wollen. Bitte melden Sie sich vorher beim 1. Wanderführer an. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer.

### CDU Klarenthal-Krughütte informiert: Peterstr. wegen Kanalbauarbeiten ca. 9 Monate gesperrt - Busse werden umgeleitet

**CDU** Um den Kanalneubau in der Karlstr. vollends abzuschließen, stehen noch einige Arbeiten aus. Im nächsten Bauabschnitt werden die Abwässer der Peterstr. in einem in Höhe des Wirrbach zu bauendem Pumpwerk gesammelt und letztlich in den neuen Abwasserkanal der Karlstr. eingepumpt. Dies war Thema einer auch von den Klarenthaler-Krughüttern CDU-Bezirksverordneten Roland Hoffmann und Jürgen Hettrich eingeforderten und gut besuchten Informationsveranstaltung der

ZKE im Klarenthaler Rathaus. Hier erläuterte ZKE-Mitarbeiter Gisbert Oberkirch insbesondere den Anwohnern der Peterstr. die Baumaßnahme sowie die für einzelne Hausbesitzer notwendigen Änderungen im eigenen Abwassersystem. Die Arbeiten in der Peterstraße sollen im Juli/August 2015 beginnen und bis ca. April/Mai 2016 abgeschlossen sein. Diese Arbeiten werden sich auch im Umfeld der Peterstraße, so im Wohngebiet Gehlenberg und der Karlstraße, bemerkbar machen. Die Peterstraße wird nämlich im

## Polstermöbel-Aufarbeitung

Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung  
Sonnenschutz

JAHRE

90

POLSTERKOPS

HANDWERK  
UND KOMFORT  
- AUS TRADITION

Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr  
An den Ziegelhütten 9-11 · SB-Klarenthal  
Tel. 06898/31185 · [www.polster-kops.de](http://www.polster-kops.de)

## Mit Jenal Brillen in der Sonne chillen & grillen!

### Einsteiger-Grillpaket 299,- €

Gleitsichtgläser + Sonnenbrillengläser \*\*  
+ Grillgut

### Comfort-Grillpaket 499,- €

Gleitsichtgläser + Gleitsichtsonnenbrillengläser o.  
Mehrstärkencomputergläser \*\* + Grillgut

### Gourmet-Grillpaket 849,- €

Premium **ZEISS** Gleitsichtgläser + Gleitsicht-  
sonnenschutzgläser o. Mehrstärkencomputer-  
gläser + Grillgut

### Kostenloser Sehtest inklusive!

\*\* alle Gläser aus leichtem Kunststoff extra gehärtet und vollentspiegelt  
\* Fassungen schon ab 39 € erhältlich.



OPTIK  
*Jenal*  
Hauptstraße 3  
66115 Saarbrücken  
Tel: 0681/77917

Bauzeitraum für den Durchgangsverkehr gesperrt. Lediglich Anwohner können von der Karl- oder der Warndtstraße bis zur Baustelle einfahren. Aus diesem Grund werden auch die Linienbusse zum Gehlenberg nicht wie üblich über die Warndt- und Peterstraße in die Karlstraße fahren, sondern von der Hauptstraße direkt in die Karlstraße einbiegen. Die Haltestellen Peter- und Fenner Straße werden für die die Endhaltestelle Jägerpfad anfahrenenden Busse während der Bauarbeiten entfallen. Die CDU Klarenthal-Krughütte wird sich dafür einsetzen, dass in der Karlstraße, eine Ersatzhaltestelle eingerichtet wird. Diese wäre dann auch von der Warndtstraße über den

Brunnenweg erreichbar. Um den Linienbussen das behinderungsfreie Befahren der Karlstraße zwischen Haupt- und Peterstraße zu ermöglichen, wird das städt. Ordnungsamt nicht umhin kommen, auf diesem stark beparkten Streckenabschnitt Halteverbote einzurichten. Nach Abschluss der Kanalarbeiten in der Peterstraße werden die noch ausstehenden Arbeiten in der unteren Karlstraße sowie im Umfeld des Einmündungsbereiches Haupt-/Karlstraße in Angriff genommen. Auch für diesen Bauabschnitt haben die beiden CDU-Bezirksratsmitglieder Roland Hoffmann und Jürgen Hettrich bereits eine öffentliche Bürgerinformation angemahnt.

### „Endlich ich - Zeit für mich!“ Alternativer Gottesdienst in Klarenthal

Am Sonntag, dem 26. Juli 2015, ab 11:00 Uhr findet in der evangelischen Kirche in Klarenthal, Hauptstr. 67, der monatliche Alternative Gottesdienst statt. Unser Leben wird immer hektischer und alles muss schnell erledigt werden. Viele Dinge, die man sich vornimmt, bleiben jedoch auf der Strecke. Wann aber nimmt man sich tatsächlich Zeit für sich selbst und für die Herzenswünsche, die einem wichtig sind? Menschen, die Kirche „anders“ erleben wollen, sind dazu herzlich eingeladen.

Der Gottesdienst wird von einer Band und von einer Singgruppe lebendig umrahmt. Während des Gottesdienstes wird eine kreative Kinderbetreuung angeboten. Teile des Gottesdienstes werden von einem Gebärdendolmetscher übersetzt; es gibt Programme in Großdruck und in Blindenschrift. Die Kirche ist barrierefrei erreichbar. Nach dem Gottesdienst sind die Besucher herzlich zu einem Imbiss im Gemeindesaal eingeladen. Im August machen wir Sommerpause!

### CVJM Klarenthal Monatsspruch Juli 2015:

**Matthäus 5, 37:**  
**Euer Ja sei ein Ja, euer Nein sei ein Nein. Alles**

**andere stammt vom Bösen.**  
Als Kind habe ich in der Grundschule 1939, als Hitler unser Volk mit seiner Lügenpropaganda verführte und in den Abgrund führte, den folgenden Vers gelernt: „Vor allem eins, mein Kind, sei treu und wahr. Laß nie die Lüge deinen Mund entweih'n. Von alters her in unserm Volke galt als höchstes Gut getreu und wahr zu sein.“ Dieser Vers stand in krassem Gegensatz zu dem, was die Nazis taten. Mir aber war er wichtig. Er ging mir vom Kopf ins Herz. „Euer Ja sei ein Ja, euer Nein ein Nein. Alles andere stammt vom Bösen“, sagt Jesus zu seinen Nachfolgerinnen und Nachfolgern, zu uns Christen. Er will, dass wir glaubhafte Zeugen sein sollen in einer Welt, in der statt der Wahrheit oft die

Lüge, statt der Eindeutigkeit oft die Zweideutigkeit regiert. Als einmal ein junger Mann seinen Seelsorger fragte, wie glaubhaftes Leben mit Jesus als Christ im Alltag gelingen kann, bekam er zur Antwort: „Sei ganz sein--oder lass es ganz sein.“ Ganz auf der Seite Jesu sein, das bedeutet: Für Christen sollte es also nie ein Ja-Nein, ein „Jein“, oder ein Nein-Ja geben. Es muss klar sein, zu was, zu wem und wie ich zu etwas stehe. Wenn ein Verlobter seine Verlobte fragt: „Liebst du mich?“ und diese würde sagen: „Vielleicht liebe ich dich“, dann würde wohl keine gute, dauerhafte Ehe aus dieser Verbindung erwachsen, wenn man sich doch ein Hintertürchen offen halten will. Volle Wahrheit und volles Vertrauen sind in allen Situationen unseres Lebens gefragt. Unser Leben hat immer Entscheidungscharakter: Ja oder Nein. Alles andere wirkt der Böse, der Vater der Lüge, der

**Werner Pöb**  
Dachdeckermeister



Dächer und Fassaden  
Klempnerarbeiten  
Solar- und Photovoltaik  
Holzbau  
Holzterrassen und -balkone  
Kaminsanierung  
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal  
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479  
Mobil: 0170-73 26 498 • [www.poess-dach.de](http://www.poess-dach.de)

**Beerdigungsinstitut**  
*Peter Schneider GmbH*  
Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

Der Bestatter  
**sehr gut** ✓  
eingetragener Handwerksbetrieb  
ausgezeichnet vom Kunden  
neutral überwacht durch  
IHK gih

**Telefon: 24 Stunden**  
**0681 / 7 96 10**

Erd-, Feuer-, Friedwald- und  
Seebestattungen, Bestattungsvorsorge

[www.peter-schneider-bestattungen.de](http://www.peter-schneider-bestattungen.de)



**6. Phantasie & Mittelaltertage 2015**  
**Zauberhafte Welten**  
 14.08. - 16.08.2015 im Deutsch-Französischen  
 Garten Saarbrücken



Wenn über dem Deutschmühlenweiher leichter Nebel liegt und einem der Geruch von frischem brennenden Holz in der Nase liegt, dann weiß man in Saarbrücken mittlerweile, dass es wieder Phantasie & Mittelaltertage-Zeit ist. Zum mittlerweile sechsten Mal finden sich Teilnehmer aus ganz Europa im wunderschönen Deutsch-Französischen Garten wieder. Neben über 120 Händler und Handwerker, die Waren aus alter Tradition herstellen und Gewerke vorführen, wird es auch wieder ein großes Showprogramm geben. Auf den Wegen werden sich Gaukler und Zauberer die Ehre geben und das Volk belustigen. So werden dieses Jahr Gaukler auf dünnem Seil schweben, singende Tiere durch die Menschenmenge hüpfen oder gar der Waldschrat uns besuchen. Keine Angst braucht man vor unseren Orks zu haben, denn wie jedes Jahr hat unser Marktvogt Rainer von Broich einen Bannspruch über sie gelegt, sodass man viele lustige Sachen mit ihnen erleben kann. Im Piratennest wird wieder so manch Seemannsgarn gesponnen. Freut euch auf bekannte Gesichter wie den Gaukler Patut mit seinem Zirkus Minimax oder dem bekannten Zauberer Kalibo. Die Drachenwinkel-Bühne bietet wieder Lesungen bekannter Autoren und viele Kinderbelustigungen. Irgendwo auf den Wegen wird auch unser Bettler Pepe Penetrantos herumliegen und mit gar listigen Sprüchen nach etwas zum essen betteln. Gegen Abend wird die Feuershow der Söldnerschaft Societas Draconis wieder Tausende von Besuchern in die Südmulde ziehen, die samstags abends ihren Höhepunkt in einem tollen Feuerwerk finden wird. Auch das Musik-Programm lässt die Herzen jedes Mittelalter- und Folk-Fans höher schlagen.

Unverkennbare Dudelsackmelodien, tanzbare Rhythmen und einprägsame Gesänge, werden die Zuschauer vor den Mittelalterbühnen begeistern. Die Spielleute von TANZWUT ziehen hinaus nach Saarbrücken um ihr mittelalterliches Meisterwerk, das Akkustikalbun „Eselsmesse“ vorzustellen. Erstmals im Südwesten werden die Gäste der Phantasie & Mittelaltertagen, ihre rein mit Mittelalter Instrumente vorgetragene Show zu hören bekommen. Versengold prägt seit Jahren seinen einzigartigen und unverwechselbaren Stil, den Mittelalter-Folk. Kunstvoll verknüpft das dynamische Quintett die zwei Zutaten, die den eingängigen, treibenden und überaus tanzbaren Charakter seiner Szene übergreifend bekannten Repertoires ausmachen: Folk-Musik auf akustischen Instrumenten und deutschsprachige Texte. Auch 2015 bieten die Phantasie & Mittelaltertage ein hochwertiges Programm mit einer Mischung aus Historischem Handwerk, Ponyreiten, Phantasiewelten und großartigen Shows, die jung und alt begeistern

werden. So ist das Programm mittlerweile so groß, dass man es gar nicht schafft, alles an einem Tag zu sehen.

**malerbetrieb**

fassadenanstriche  
verputzarbeiten

bruno herrmann  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

wohnräume  
renovieren  
und gestalten

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

bodenbeläge

**Probleme mit dem PC oder Internet?**

**PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.**

**PC-Service Harald Buchholz**  
 66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26  
**Telefon: 0681 – 70 93 64**  
[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



**Rolläden**  
**Fenster**  
**Haustüren**  
**Insektenschutz**  
**Rolltore**  
**Markisen**  
**Jalousien**  
**Garagentore**  
**Elektromotore**  
 • für Rolläden  
 • für Garagentore

**Rolläden, Fenster und Bauelemente**  
**G. Schiestel**

**Am Holzplatz 21**  
**66333 Völklingen**  
**Tel. 0 68 98 / 3 36 36**  
**Fax 0 68 98 / 3 98 26**  
[www.Rolladen-Schiestel.de](http://www.Rolladen-Schiestel.de)

**Seniorenheim**  
**Haus Sonnenwinkel**  
 Alten- und Pflegeheim

**Das BESONDERE HAUS mit dem Flair eines Hotels und dem Charakter einer familiär geführten gemütlichen Pension.**

Neben der komfortablen Versorgung unserer Seniorinnen und Senioren leisten wir im Bedarfsfall fachlich qualifizierte, liebe- und würdevolle pflegerische und soziale Betreuung.

Interessenten informieren sich bitte bei:  
**Seniorenheim Haus Sonnenwinkel**  
 Im Füllengarten 14-16  
 66115 Saarbrücken-Burbach

Telefon: (06 81) 7 55 99-0  
 Telefax: (06 81) 7 55 99-280

NIMF-STEIN

# Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern

## Notfalldienst Ärzte

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils samstags um 8:00 Uhr und endet montags um 8:00 Uhr. Sowie an Feiertagen, Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

### Zentraler Bereitschaftsdienst

#### Gersweiler - Klarenthal

**Knappschafts-Krankenhaus Püttlingen**, In der Humes 35, Tel.: (06898) 55 - 2430 od. **Caritasklinik St. Theresia** (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, Tel.: (0681) 406 -1234 Bus: Linie 103, 104, 134 von Klarenthal bis Halt Betriebshof, Umstieg z.B Linie 129 bis Caritasklinik

#### SOS-TAXI:

Tel.: (01805) 66.30.05

(14 Cent in der Min./Festnetz)

#### Malstatt - Burbach

**Evang. Krankenhaus Saarbrücken** Großherzog-Friedrich-Straße 44 Telefon (0681) 3.88.67.00 oder **Caritasklinik „St. Theresia“ Rastpfuhl**, Rheinstraße 2 Telefon (0681) 4.06.12.34

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle (0681) 1.92.22 oder 112.

## Notfalldienst Kinderärzte

### Stadtverband Saarbrücken

#### Winterbergklinikum Saarbrücken

Notdienstpraxis

Telefon (0681) 9.63.30.00

## Notfalldienst Zahnärzte

### Saarlandweiter Notfalldienst

#### Patienten Informationsstelle

[www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de)

Telefon (0681) 5.86.08.25

### Krankenhäuser

Winterbergklinikum (0681) 96.30

Caritasklinik Rastpfuhl (0681) 40.60

Evang. Krankenhaus (0681) 3.88.60

SHG-Klinik Sonnenberg (0681) 88.90

SHG-Klinik Völklingen (06898) 120

SHG-Klinik Brebach (0681) 8.89.27.11

Klinik Püttlingen (06898) 5.50

### Wichtige Rufnummern

Bienen, Hornissen, Wespen, Rote Waldameisen - Beratung und Umsiedlung Guido Hilgers (0157) 79.31.75.27

Amt für Grünanlagen, Forsten u. Landw., Im Weyerbachtal 24a

Pflegest. West (0681) 7.61.68.37

Kompost.-anl. GW (0681) 7.02.01.58

### Wichtige Rufnummern

Notruf 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle Saar (0681) 1.92.22

Gift-Notrufzentrale (06841) 1.92.40

Polizei Völklingen (06898) 20.20

Polizei Gersweiler (0681) 99.70.200

Polizei Burbach (0681) 9.71.50

Kontaktp. Burbach (0681) 971.52.22

Stadtwerke Saarbrücken (0681) 58.70 (bei Störung Wasser-Strom-Gas)

Bauhof Gersweiler (0681) 70.588

Bürgeramt Burbach (0681) 905.47.47

Bezirksbürgermeister Dr. C. Theres Sprechstunde: Mo + Do von 14-16 Uhr sowie nach Vereinbarung Telefon: (0681) 9.05.53.11

Sperrmüllabfuhr (0681) 97.13.03.11

Rentenstelle Bürgerh. (0681) 905.53.48

### Senioren-Sicherheits-Berater

Werner Caspar (0152) 59.72.22.07

Hans Fries (0681) 78.05.89

Heinz Mang (0681) 70.27.80

### Schiedsleute

Schiedsfrau Gersweiler Karin Klein (0681) 70.33.90

Schiedsfrau Klarenthal Isolde Böttcher (06898) 3.72.56

Schiedsmann Burbach Julius Roth (0681) 7.75.21

Schiedsmann Malstatt Fred Pelletier (0681) 7.28.30

### Soziale Einrichtungen

AWO-Sozialstation (0681) 3.34.11

Oek. Malstatt-Burbach (0681) 4.78.00

Oek. Gersweiler-Klarenthal (0681) 5.26.36

Pflegedienst Dunkel und Mertes (06806) 30.69.44

Pflegedienst Regenbogen (06898) 9.35.85.60

Malteser Krankenwagen (0681) 970.35.35

City Ambulanz (080000) 1.92.18

Jugendamt (0681) 506.55.55

Jugendpfleger Kammer (0681) 506.51.53

Gemeinwesenarbeit Burb. (0681) 76.19.50

Stadtteilbüro Malstatt (0681) 94.73.50

Stadtteilbüro Burbach (0681) 9.59.19.50

Kultur+Lesetr. Burbach (0681) 9.05.47.46

## Notfalldienst Apotheken

(Alle Angaben ohne Gewähr)

### Freitag, 03.07.15:

Saar-Apotheke Saarbrücken  
St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

### Samstag, 04.07.15:

Blumen-Apotheke, Saarbrücken  
Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

### Sonntag, 05.07.15:

Paulus-Apotheke Malstatt  
Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

### Montag, 06.07.15:

Römer-Apotheke Saarbrücken  
Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 52.41.7

### Dienstag, 07.07.15:

Hütten-Apotheke Saarbrücken  
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40

### Mittwoch, 08.07.15:

Markt-Apotheke Völklingen  
Marktstr. 5, Tel.: (06898) 2.22.66

### Donnerstag, 09.07.15:

Johannis-Apotheke Saarbrücken  
Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

### Freitag, 10.07.15:

Sonnen-Apotheke Ludweiler  
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36

### Samstag, 11.07.15:

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken  
Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

### Sonntag, 12.07.15:

Rossel-Apotheke Großrosseln  
Ludweilerstr. 3, Tel.: (06898) 4.13.38

### Montag, 13.07.15:

Rodenhof-Apotheke Rodenhof  
Heinrich-Köhl-Str. 56, Tel.: (0681) 4.45.89

### Dienstag, 14.07.15:

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken  
Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

### Mittwoch, 15.07.15:

Apotheke am Homburg Saarbrücken  
Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

### Donnerstag, 16.07.15:

Saar-Apotheke Saarbrücken  
St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

### Freitag, 17.07.15:

Rats-Apotheke Klarenthal  
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

### Samstag, 18.07.15:

Eschberg-Apotheke Saarbrücken  
Eschberger Hofplatz 1, Tel.: (0681) 81.85.45

### Sonntag, 19.07.15:

Apotheke am Markt Püttlingen  
Am Marktplatz 26 - 28, Tel.: (06898) 69.49.10

### Montag, 20.07.15:

Viktoria Apotheke Saarbrücken  
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

### Dienstag, 21.07.15:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken  
Europagalérie, Tel.: (0681) 70.96.09-33

### Mittwoch, 22.07.15:

Die Neue Apotheke Saarbrücken  
Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

### Donnerstag, 23.07.15:

Eschberg-Apotheke Saarbrücken  
Eschberger Hofplatz 1, Tel.: (0681) 81.85.45

### Freitag, 24.07.15:

Grüne Apotheke Saarbrücken  
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5

### Samstag, 25.07.15:

Stadt-Apotheke Saarbrücken  
Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

### Sonntag, 26.07.15:

Arndt-Apotheke Saarbrücken  
Mainzer Straße 105, Tel.: (0681) 64.58.7

### Montag, 27.07.15:

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken  
Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

### Dienstag, 28.07.15:

Stifts-Apotheke Saarbrücken  
Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

### Mittwoch, 29.07.15:

Landmann Apotheke Saarbrücken  
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

### Donnerstag, 30.07.15:

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken  
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

**Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb**



Meister Petzi  
Patrick Köhler  
Fennerstraße 66  
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081  
Telefax: +49 (0) 6898 370384  
info@meister-petzi.de  
[www.meister-petzi.com](http://www.meister-petzi.com)

Halbwahrheit und der Zweideutigkeit. Er schiebt so gern das Wörtchen „und“ zwischen Ja und Nein: „Man kann nicht Gott dienen und dem Mammon“, sagt Jesus. Man kann nicht Gott und der Esoterik vertrauen. Man kann nicht zu einer Sache JA sagen und eine andere auch nicht fallen lassen. Man kann nicht Wahrheit mit Lüge vermischen. Und tut es manchmal doch. Martin Luther sagt: „Mit unsrer Kraft ist nichts getan, wir sind gar bald verloren.“ Aber: „Es streit' für uns der rechte Mann, den Gott selbst hat erkoren: Er heißt Jesus Christ!“ Jesus sagt: „Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben.“ Wer ein klares, eindeutiges JA zu Jesus findet: „Sei Du, Jesus, Herr in meinem Leben!“, der bekommt von Jesus die Kraft, im Leben

eindeutig zu sein. Er kann zu Entscheidungen in seinem Leben klar und deutlich Ja oder Nein sagen. Das gilt im privaten wie im öffentlichen Leben. Darum: Nur in der Verbindung mit Gott-Jesus Christus ist glaubhaftes, eindeutiges Leben möglich, auch deshalb, weil Gott-Jesus auch die Versager liebt und bei Ihm Vergebung geschieht, wenn wir denn auch einmal dem Bösen und seinen Zweideutigkeiten unterliegen. Jesus hat immer ein Ja für uns, wenn wir ein JA zu Ihm und ein grundsätzliches Nein zu dem Bösen haben. So dürfen wir beten: „Schaff, in mir, Herr, den neuen Geist, der Dir mit Lust Gehorsam leist' und nichts sonst als was Du willst, will. Ach Herr mit Ihm mein Herz erfüll.“

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.

mögen, gibt es auch Rostwürste (Weiß-/Rot-/Currywurst), „super feine Frikadellen“, Pommes - Kopfsalat und Schwenkbraten. Sonntags nach dem Mittagessen gibt es noch Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Und das alles an beiden Tagen zu so-

zialen Preisen. Sonntags ab 17 Uhr wird uns der Spielmannszug aus Gersweiler mit toller Musik verwöhnen. Kommt! Bringt Spaß und gute Laune mit, wir würden uns sehr freuen!

Das Waldfestteam

### Katharine Weißgerber Schule Entlassungsfeier der Abschlussklassen



Katharine-Weißgerber-Schule Saarbrücken-Klarenthal entlässt in einer Feierstunde ihre 5 Abschlussklassen. Am Dienstag, dem 21. Juli 2015, verabschiedet die Katharine-Weißgerber-Schule Saarbrücken-Klarenthal um 18:30 Uhr im Bürgerhaus Burbach ihre Schülerinnen und Schüler der fünf Abschlussklassen. Die Elternvertretung hat mit einem

Organisationsteam aus Lehrern und Schülern in Eigenregie einen feierlichen Rahmen vorbereitet. Die Klassen werden durch eigene Beiträge die Abschlussfeier gestalten. Es werden Preise für beste Leistungen in Mathematik und Naturwissenschaften durch den Förderverein, für die Klassenbesten durch den Regionalverband Saarbrücken sowie die Sparkasse Saarbrücken überreicht.



### Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e. V. Krihitter Waldfest



In diesem Jahr feiern wir zum 38. Mal unser Krihitter Waldfest am Vereinshaus auf der Krughütte, am Ende der Friedrichstraße. Wir beginnen am Samstag, dem 25. Juli 2015, um 18 Uhr mit Eröffnung und Fassanstich durch unseren Bezirksbürgermeister Dr. Claus Theres. Dazu spielt das Jagdhornbläsercorps vom Dietrichsberg in gekonnter Weise

auf! Anschließend zum gemütlichen Beisammensein gibt es Rostwürste, Pommes, Kopfsalat, Frikadellen und Schwenkbraten. Am Sonntag, dem 26. Juli 2015, laden wir ab 11 Uhr zum Frühstück ein. Ab 12 Uhr gibt es unsere Krihitter Erbsensuppe mit oder ohne Wurst von unserem Küchenteam eigenhändig zubereitet. Für diejenigen, die keine Suppe

### Den Honigbienen auf der Spur Gersweiler Heimatforscher besuchen Imker vor Ort



Der diesjährige Ausflug des Heimatkundlichen Vereins Gersweiler-Ottenhausen in die Natur führt am Sonntag, dem 2. August 2015, zu den Bienenstöcken bei der

Anlage „An den Sieben Weihern“. Die Veranstaltung erfolgt gemeinsam mit der Imker-Kooperative „Nectar und Ambrosia“ des Obst- und Gartenbauvereins Gersweiler-Ottenhausen. Treffpunkt ist um 14:00 Uhr an der denkmalgeschützten Ruine der

**EXKLUSIVE WOHNACCESSOIRES**

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE  
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

**Farb- u. Wohnwelt**

ALTMAYER GMBH  
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN  
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28  
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

**GROSSE AUSWAHL AN SONNENSCHUTZROLLOS**

**ANGELO GALLACE**  
Grabmale & Natursteine  
Exklusive Grabgestaltung  
Impressionen aus Stein

Meisterhafte Arbeiten in allen Preislagen!

Granit • Marmor • Fensterbänke  
Treppen • und mehr • Umarbeitung  
Nachbeschriftung • Restaurierung,  
Entsorgung • Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.

**Tel.: 06898 – 8 50 06 78 & 7 93 60**

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)  
www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com  
Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Gersweiler

**STOPP den Fußstress!**

**EsCoSportec** **NEU**

Ein Neues Individueller Sponseinslagen-Technologie.  
→ Für jede Sportart.  
→ Schützt den Fuß vor Überlastung.  
→ Steigert die Leistung.

Perforiertes Design des Innenschuhs bis zu 30%  
Beim Gehen dehnt sich der Fuß aus und verformt sich. Durch die Perforation des Innenschuhs wird die Luft zirkulieren lassen und ein leichtes Sauerstoffangebot ermöglicht.

Verlässliches und weiches Sitzen des Fußes (Stumpfwunde und Blasen in der Amputationszone) nach Sponseinsparung.

sanitätshaus **salecker** orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen  
tel.: (06898) 2 57 36 • fax: (06898) 29 59 67  
sanitaetshaus-salecker.de  
info@sanitaetshaus-salecker.de

# Der Friseur.

## Neu in Gersweiler

(Ottenhausen, gegenüber Enzo's Eiscafé)



**Kreative,  
professionelle  
Haarpflege und  
Typberatung  
von Ihren  
Profis**

**Timmi Wilhelm und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!**

**Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler**  
**Telefon (0681) 686 427 90** (Terminvereinbarung erwünscht)

### Unsere Öffnungszeiten:

**Montag, Donnerstag, Freitag: 9:00-18:00 Uhr**  
**Mittwoch: 9:00-15:00 Uhr, Samstag: 9:00-15:00 Uhr**



Überhofer Str. 28  
66346 Püttlingen  
**Tel. 06806/306944**  
**oder 0177/7279340**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum  
sofortigen Eintritt oder später

**examierte Altenpflegerinnen oder  
Krankenschwestern und Altenpflegehelferinnen**  
in Voll- und Teilzeit sowie Aushilfe auf 450 €-Basis  
Kontaktaufnahme unter oben genannter Telefonnummer bei  
**Schwester Martha, Schwester Ursula** oder schriftliche  
Bewerbung an obenstehende Adresse.

**Damit Sie schnell wieder fit werden.**

Der LVM-Unfallschutz mit Reha-Leistung

LVM-Versicherungsagentur  
**Peter Raubuch**  
Kreisstraße 74, 66127 Saarbrücken  
Telefon 06898 33404, [www.raubuch.lvm.de](http://www.raubuch.lvm.de)



Aschbachkirche. Die Imker Jörg Kuhn, Inge Franz und Harald Buchholz werden dabei zunächst

veranschaulicht. Die Veranstaltung lassen wir ab ca. 16:00 Uhr in der nahegelegenen Hütte des



die Grundlagen der Haltung, Vermehrung und Züchtung von staatenbildenden Honigbienen vorstellen. Anschließend erläutern die Referenten die Erzeugung von Honig und weiterer Bienenprodukte, wie z.B. Wachs, Pollen, Gelée Royale oder Propolis als natürlich vorkommendes Antibiotikum. Auch wird die ökologische und ökonomische Bedeutung der Bestäubungsleistung der Bienen

Sportfischereivereins Völklingen bei Kaffee und Kuchen ausklingen.

### Weitere Informationen und Anmeldung:

Heimatkundlicher Verein Gersweiler-Ottenhausen e.V.  
Rathausplatz 2  
66128 Saarbrücken-Gersweiler  
(0681) 700386 - (0681) 5014133  
E-Mail: [hkv@hkv-gersweiler.de](mailto:hkv@hkv-gersweiler.de)

### Fechtsportverein Klarenthal e.V. Junge Fechter auch international erfolgreich



Zwei Klarenthaler Schülerfechter hat es an Pfingstmontag zum Internationalen Montan-Turnier nach Duisburg gelockt. Ein Traditionsturnier, das bereits seit 37 Jahren stattfindet. „Stahl trifft Feuer“ – das Motto des Montan-Turniers hätte kaum passender gewählt werden können, denn es steht ja nicht nur für das stählerne Florett und spannende und heiße Duelle auf der Planche, sondern zugleich für Duisburg als gastgebende Stadt und größten Stahlstandort Europas. Für unsere beiden Fechter

war das Turnier reizvoll, zumal sie sich auch mit Gegnern aus Ungarn, Niederlande, Belgien und Holland messen konnten. Von Beginn an lieferten sie sich spannende Gefechte mit ihren Gegnern. Lukas Busche startete im Schülerjahrgang 2005. Nach den Setzrunden stand er auf Platz 5 in der Direktausscheidung und konnte sich mit hart erkämpften Siegen in Gefechten, in denen er immer wieder Rückstände aufholen musste, gegen den Essener M. Rübener und den Belgier G. de Witte bis ins Halbfinale vorkämpfen. Dort musste er K. Walet (Niederlande)

## WESTMAGAZIN



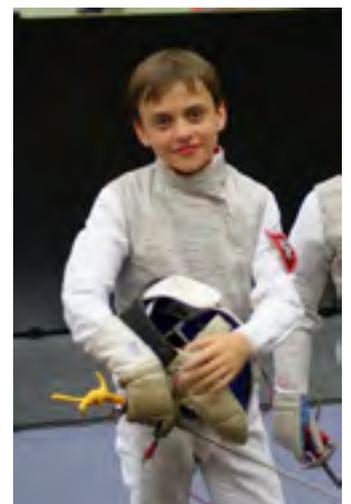
**Gersweiler Klarenthal**

**Burbach Malstatt**

**Wir suchen zur Verstärkung unseres Zustellerteams noch  
zuverlässige Zusteller/innen für Teilgebiete  
in Gersweiler**

**Nähere Informationen erhalten**

**Sie unter Tel. (0 68 98) 85 24 53**



# Die gute alte Zeit

Hinaus in die Ferne von Karl-Heinz Köst

„Sonntags ist das ein gar zahlreich Gewimmel. Da zieht sich nachmittags oft die Wege her ein fast ununterbrochen Gewinde von Muschen die gar gern einmal den bedrückenden Mauer in Häusern und Straßen, der Welt von Stein und Staub rasselnden Lärm entronnen sind. Kehrt nur ein, ihr, die ihr Wald und Sommer liebt, kehrt ein ins lebensvolle, kühle Schattenreich! Der Wege sind genug gebahnt und der Stege genug gebaut, ob ihr zu Fuße pilgert oder bequem hindurch kutschieren mögt. Für Reiter und Radler führen besondere Sträß-

lein durchs grüne Revier und an mancher Stelle kreuzt uns auch die Eisenbahn den Pfad. So manigfach ist mancherorts das Netz der Wege, dass Unkundige sich nicht allzu selten darin verfangen mögen. Wer wandermüde ist, hält Rast auf den Bänken am Wege und an kleinen Spielplätzen sieht man in mütterlicher Obhut kauern Kinder in Sandhaufen kramen. Wer jetzt nur kann, spaziert je öfter, je lieber hinaus in den Wald, um mit Leib und Seele zu genießen der fröhlichen, sonnigen, herrlichen Zeit!“



Margit Klein

Waltraud Huber

Maria Magdalena Meyer

Amely Conrad

## Neueröffnung der Heilpraxis im alten Backhaus am 09. Juli 2015 ab 11:00 Uhr

Wir möchten Sie gerne in die herzliche Atmosphäre unserer „Heilpraxis im alten Backhaus“ nach Ottenhausen einladen. An diesem Tag würden wir gerne die Gelegenheit wahrnehmen, Ihnen unser Therapeuten-Team persönlich vorzustellen und mit Ihnen einen Rundgang durch unsere neuen Praxisräume vorzunehmen. Wir begrüßen Sie ab 11:00 Uhr in der Hauptstraße 201, 66128 Gersweiler (bitte durch den Hofeingang) mit einem hausgemachten vollwertigen Imbiss sowie den passenden Getränken. Seien Sie unser Gast, wir freuen uns auf Sie!

Amely Conrad Heilpraktikerin  
 Maria Magdalena Meyer Gesundheitspraktikerin  
 Waltraud Huber Astrologin  
 Margit Klein Tiertherapeutin

**Sommerfest**  
**11.07.2015, 19:30 Uhr**

**Party Band: Van Tobis**

**Show-Küche**

**Prominenter Faßanstich**

**Jugendtanzsportgruppe Grün Gold**

**Feuerwerk bei Anbruch der Dunkelheit**

Restaurant Anthes-Neumüller - Bergstraße 31  
 66115 Sbr.-Burbach - Tel.: (0681) 79 29 66

**RECHTSANWÄLTE**  
**Sellen & Görres**  
 Tel.: 06898 - 24 0 48

Christof Sellen	Frank Görres
Arbeitsrecht	Verkehrs- u. Unfallrecht
Familienrecht	Strafrecht
Internetrecht	Vertragsrecht
Mietrecht	Kaufrecht
Forderungsangelegenheiten	priv. Baurecht

in Bürogemeinschaft: **Rechtsanwalt Alexander Sellen**

Steuerrecht, Leasingrecht, Schuldnerberatung

Völklingen | Marktstr. 19 | 06898 24048  
 öffentl. Parkplätze vor dem Haus  
[www.rechtsanwalt.vn](http://www.rechtsanwalt.vn)

# Blickfang

Einrichtungsgegenstände & Wohnkultur

**An- und Verkauf von antiken Möbeln und Porzellan**  
 Möbel • Porzellan • Geschenkartikel • Bilder • Spiegel

Neueröffnung am 9. Mai 2015, 10:00 - 18:00 Uhr

Öffnungszeiten:  
 Do: 15:00-18:00 Uhr  
 Fr: 9:30-12:30 Uhr  
 14:00-18:00 Uhr  
 Sa: 9:30-14:00 Uhr

Die Welt ist voll von kleinen Freuden -  
 die Kunst besteht nur darin, sie zu sehen,  
 ein Auge dafür zu haben.

Kreisstr. 201 • 66127 Sbr-Klarenthal • Tel. 06898 • 44 12 080 • Fax. 44 12 081 • info@blickfang-wohnkultur.de • www.blickfang-wohnkultur.de

## Erlebnisbergwerk Velsen 3. bergmännischer Flohmarkt



Am Sonntag, 6. September 2015, findet der 3. bergmännische Flohmarkt im Erlebnisbergwerk Velsen statt. Schätze aus Zeiten von Koks und Kohle sind dann heiß begehrt. Erinnerungsstücke, Werkzeuge, Grubenlampen, Bilder und alte Fotos von längst stillgelegten Gruben über Bücher und diverse andere Dinge bergbaulichen Ursprungs, die vielleicht auf dem Speicher oder im Keller ein trauriges Dasein fristen, können hier an den Mann – oder die Frau – gebracht werden. Händler und alle, die noch bergmännisches Material zu Hause liegen haben, können

sich jetzt schon bei uns melden. Die Plätze sind begrenzt. Interessenten melden sich bitte unter der Telefonnummer: 0176 56586013 oder per Email: info@erlebnisbergwerkvelsen.de



## Katharine-Weißgerber-Schule Gersweiler – Klarenthal

**Kennlernmittag für die Eltern/Schüler der neuen Klassenstufe 5**



Die Klassenlehrer und Schulleitung bieten den Schülerinnen und Schülern der kommenden Klassenstufe 5 am Dienstag, dem 15. Juli 2015 um 16.30 Uhr im neuen Klassensaal der Katharine-Weißgerber-Schule Gersweiler– Klarenthal am Standort Gersweiler, Krughüt-

ter Straße 94 ein erstes Zusammentreffen und Kennenlernen an. Die neuen Klassenlehrer werden alle wesentlichen Informationen für den ersten Schultag am 7. September 2015 geben. Aktuelle Informationen gibt es auch für die Schülerinnen und Schüler der Freiwilligen Ganztagschule und deren Eltern.

## Länderpokal Hallenboccia 2015



Großer Erfolg für die beiden Bocciateams des BRS Saarland beim diesjährigen Länderpokalturnier des DBS in Gelsenkirchen. Gleich sieben Sportlerinnen und Sportler der BRS Gersweiler wurden ins Team Saarland 1 und 2 berufen. Beide BRS Teams haben hervorragenden Bocciasport gezeigt und konnten sich unter den ersten drei platzieren. Saarland 1 holte sich den Titel schon zum dritten Mal und somit bleibt der Pokal in Zukunft im Saarland. Saarland 1 spielte in der Besetzung Bernd Paulus, Boris Nicolai, Christoph

Pitz, Edmund Minas (alle BRS Gersweiler) und Eduard Dauster (TV Rehlingen). Mit nur einer Niederlage wurde das Turnier abgeschlossen, wobei Neunationalspieler Boris Nicolai ein herausragendes Turnier gespielt hatte. Mit seinen präzisen Bällen hatte er die Gegner zur Verzweiflung gebracht. Aber auch die Teamkollegen haben ihres dazu beigetragen, sodass am Ende alle zufrieden mit ihrer Leistung waren. Das Team von BRS Saarland 2 in der Besetzung Gertrud Minas, Anita Ochs, Adolf Ratayczak (BRS Gersweiler) und Uwe Wagner (TV Rehlingen) sicherten

sich, wie im Vorjahr, den dritten Platz. Beide Teams haben ein sehr gutes Turnier gespielt und hatten sich die Platzierung redlich verdient. Das wurde auch von den anderen Ländermannschaften so gesehen. Gegen 18:00 Uhr begann die Abendveranstaltung mit der Siegerehrung. Die Gastgeber aus Gelsenkirchen hatte ihre Sache gut gemacht. Der siebte Länderpokal endete mit einem gemütlichen

Beisammensein auf dem vereinseigenen Gelände der VSG Gelsenkirchen. Herzlichen Glückwunsch an alle Spielerinnen und Spieler des BRS Saarlandes. **Endtabelle:** 1. BRS Saarland 1, 2. Nordrhein-Westfalen 1, 3. Saarland 2, 4. VSG Gelsenkirchen, 5. Bayern, 6. Baden, 7. Nordrhein-Westfalen 2, 8. Nordrhein-Westfalen 3, 9. Thüringen, 10. Rheinland-Pfalz, 11. Niedersachsen



Team BRS Saarland 1 und 2 v.l.n.r.: Gertrud Minas, Anita Ochs, Edmund Minas, Adolf Ratayczak, Christoph Pitz, Bernd Paulus, Eduard Dauster, Uwe Wagner und Boris Nicolai

**Vertragspartner aller Krank- und Pflegekassen**

**Pflege Dunkel & Mertes**

**Seniorenpflege** inklusive Kranken- und Stationspflege

**Krankenpflege** **Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team**

**Behandlungspflege**

**Betreuung** **TEL: 0 68 06 / 30 69 44**

**Haushaltliche Versorgung** Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

**Beratung für pflegende Angehörige** **Hilfe, Zuwendung, Vertrauen**

**Pflegegutachten nach § 37 SGB XI**

**24-Stunden Erreichbarkeits-Dienst**

**Pflege Dunkel & Mertes**  
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>  
 e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de  
 Cherhofer Straße 28, 66546 Pödingen

**INDOOR CYCLING**

**ZUMBA fitness**

**ALL STARS**

**LEISTUNGSZENTRUM SAARBRÜCKEN**

Fitness, Bodybuilding, Pump,  
Zumba, Indoor Cycling... und mehr!

Kostenloses Probetraining

**FITNESS FACTORY**  
 HAUPTSTR. 26, 66128 SAARBRÜCKEN  
 TEL.: 0681/7020620  
[WWW.FITNESS-FACTORY-SAARBRUECKEN.DE](http://WWW.FITNESS-FACTORY-SAARBRUECKEN.DE)

den Sieg mit 8:10 überlassen. Halbfinale verloren, aber einen tollen 3. Platz gewonnen. Lena Busche focht im jüngsten Jahrgang (2005) der Schülerinnen. Trotz durchwachsender Setzrunde hatte sie im ersten Durchgang der Direktausscheidung ein Freilos, siegte dort zunächst souverän gegen L. Magelans aus Essen. Im Halbfinale traf sie auf die Bewingerin ihrer Fechtkameradin aus dem Schülerkadertraining. Das Gefecht war offen bis zum Schluss, ehe Lena die entscheidenden Treffer zum 10:8 setzen konnte. Gegnerin im Finale war die Amerikanerin L. Cho, die für die CTG Koblenz startet und sicher auch als Favoritin auf den Turniersieg angereist war. Das Gefecht nahm einen unerwarteten Verlauf. Lena ging schnell in Führung und lag zwischenzeitlich sogar 8:3 vorne, angefeuert von ihren saarländischen Trainingskameraden, Fechteltern und einer befreundeten Fechtfamilie aus Essen. Nach der Gefechtspause

wollte sie (entgegen dem Rat ihrer Trainerin) den „Sack“ schnell zumachen, bewirkte damit aber das Gegenteil und ließ ihre Gegnerin noch mal heran und machte es spannend. Umso größer der Jubel über die beiden letzten Treffer zum 10:8 und den Turniersieg beim Montan-Turnier in Duisburg. Lohn für die Leistungen unserer zwei Nachwuchsfechter waren eine tolle Siegerehrung bei einem Turnier, dessen Ausrichter für das gesamte Ambiente hohes Lob verdient haben. Tristan Schneider und Juana Abel vertraten die Farben der Klarenthaler Fechter beim Saar-Lor-Lux-Turnier in Rohrbach. Dabei konnte sich Tristan überraschend den dritten Platz auf dem Treppchen erkämpfen, Juana erreichte den 9. Platz. Die gleiche Platzierung ging an sie beim Freiluftturnier in Weiskirchen. Dort ging auch Adrian Schmidt mit dem Degen bei den Aktiven an den Start und belegte den vierten Platz.

Birgit Uder

weit nach Mitternacht beisammen und Rüdiger Krug bedankte sich in gekonntem bayrischem Dialekt bei dem saarländischen „Baatzi“ am Akkordeon - für seinen „sackelzement-hallelujah-sackrisch-guten“ Vortrag. Ernst-

haft zu bemerken ist noch, dass H.Holz die Schirmherrschaft für die 140-Jahr-Feier des MGV im Oktober freudig angenommen und sich für die ehrenhafte Aufgabe herzlich bedankt hat.

### Dank dem MGV Klarenthal-Krughütte



(Are) Am 03.Juni trafen sich der MGV und Henning Holz zu einem gemütlichen Beisammensein in den Räumlichkeiten

der AWO im alten Rathaus. H. Holz bedankte sich mit dieser Einladung für die Unterstützung des MGV während seiner 8-jährigen Amtszeit als Präsident der Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte. Nach der netten Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden des MGV, Herrn Rüdiger Krug, hob H. Holz besonders die stete Bereitschaft und Selbstverständlichkeit hervor, mit der sich der MGV bei allen Veranstaltungen der DG einbrachte: Ein bestes Beispiel für alle Vereine und Organisationen unseres Stadtteils. Natürlich wurde auch gesungen und nachdem der erste Durst gestillt und die lukullischen Häppchen gekostet waren - sehr

schön vorbereitet und serviert von Fam Rein, unterstützt von Frau Louis-Klicker und Herrn Josef Kobel - packte H. Holz sein Akkordeon aus und dankte den Männern des Chorgesangs auch musikalisch mit einer Erlebnisreise durch Bayern, versehen mit launigen Texten und originellen, urigen Liedern. Auch hierbei fiel man in spontanes Mitsingen ein. In bester Stimmung saß man bis

### Ferienfreizeit auf der Reitsportanlage Im Haferfeld in Gersweiler in den Sommerferien



Die Reitsportanlage Im Haferfeld in Gersweiler bietet in den Sommerferien auf der wunderschön im Grünen gelegenen Reitanlage Reiterferien an: 1. Ferienwoche 27. Juli – 31. Juli, 3. Ferienwoche: 10. – 14. August und 5. Ferienwoche: 24.-28. Juli. Teilnehmen können Kinder und Jugendliche, Anfänger und Fortgeschrittene. In der Zeit von 10:00 Uhr – 16:00 Uhr werden die Reitschülerinnen und -schüler täglich unter der



**RE/MAX® – weltweit die Nr. 1**  
**Immo Stars**

**WIR SUCHEN DRINGEND**  
1- UND 2- FAMILIENHÄUSER, EIGENTUMSWOHNUNGEN  
SOWIE RENDITEOBJEKTE  
IN SAARBRÜCKEN UND UMGEBUNG





**RE/MAX®**  
**Immo Stars**

Klaus Hoffmann  
Kaiserstr. 25 a, Haus Commerzbank  
66111 Saarbrücken  
Tel. 0681/958 04 18-0  
www.remax.de/immostars  
immostars@remax.de

**Im Herzen von Saarbrücken**

**Burbacher Fenster**



powered by 

[www.burbacherfenster.de](http://www.burbacherfenster.de)

**GB** Wenn es um die Gestaltung Ihres Bades geht, sind wir das Wasser.  
Wir passen uns Ihren Wünschen an.



**GB**  
**Günter Blank GmbH** Installation, Heizungsbau und Bad-Design  
Meisterbetrieb der Landesinnung  
Parallelstraße 19 • 66127 Saarbrücken • Tel 06898-31956 • Fax 06898-33712

erfahrenen Leitung von Pferdewirtschaftsmeisterin Carina Roth an das Reiten und den Umgang mit dem Pferd herangeführt. Darüber hinaus gibt es ausreichend Zeit zum Spielen mit und ohne Pferd. Die Pferde sind erfahrene

Schulpferde, brav und zuverlässig. Mittagessen und Getränke sind im Preis mit inbegriffen. Informationen und Anmeldung bei Carina Roth unter Tel: 0172-7733022.

Hermann-Josef Mayers - 1. Vorsitzender

## TuS Gersweiler beim Turnfahrtentag



An Christi Himmelfahrt war es wieder soweit, der alljährliche Turnfahrtentag (früheren Turnern noch als Götzwanderung bekannt) stand an. Beim TuS Gersweiler gehört dieser schon seit vielen Jahren zum Jahresprogramm mit festem Ablauf: Vormittags Treffen, Fahrt zum Ausgangspunkt der Wanderung und Wanderung zum Gastgeber, nachmittags nach der

Rückkehr gemütliches Beisammensein in oder vor der TuS Halle. Eingeladen hatte in diesem Jahr der TV Püttlingen ins Breitwiesstadion. Um 9:30 Uhr starteten wir in Fahrgemeinschaften auf dem Zimmerplatz und fuhren zu unserem Treffpunkt (es gab mehrere Strecken mit unterschiedlichen Ansprüchen – wir hatten uns für eine flachere und nicht allzu lange entschieden, damit auch diejenigen, die nicht so weit laufen

können, mit wandern konnten), wo schon Gruppen von anderen Vereinen warteten. Als unser Führer kam ging es auch schon los. Wir hatten bestes Wanderwetter und nach einem gut einstündigen Fußmarsch über eine schöne Strecke, teils durch Wald, teils über Wiesen auf der Höhe mit schönen Ausblicken Richtung Püttlingen und Köllertal bzw. zurück sogar bis Berus, kamen wir auf der Breitwies an. Hier war für Unterhaltung und das leibliche Wohl bestens und vielfältig gesorgt, für Kinder gab es Kinderschminken und diverse

Spielstationen. Einige trafen alte Bekannte aus anderen Vereinen bzw. kamen einige Nichtwanderer des TuS Gersweiler ans Stadion nach zum gemeinsamen Mittagessen. Am frühen Nachmittag dann der Aufbruch, ein Teil der Gruppe fuhr mit dem PKW nach Gersweiler, der Rest wanderte die gleiche Strecke bis zum Ausgangspunkt zurück. Zu Hause blieb dann noch ein knappes Ruhestündchen bevor wir uns am frühen Abend an der Halle zum gemütlichen Ausklang dieses Vereinstages trafen.

Fotos und Bericht: Sabine Schuler

## ACV-Saar-Mosel-Pfalz www.acv-saar-mosel-pfalz.de

**ACV** Werksführung bei der Fa. Porsche!

Wir haben als neuen Termin für die Werksbesichtigung und den Besuch des Porsche-Museums den 11.09.2015 angefragt. Wegen zu großer Vorlaufzeit liegt uns noch keine Bestätigung von Porsche vor. Um die rege Nachfrage zu registrieren, können sich die Interessenten unverbindlich bei Frau R. Weber per E-Mail (renateweber.58@gmx.de) melden. Sie werden vom endgültigen Termin verständigt, sobald er uns vorliegt. Danach können Sie sich verbindlich anmelden.

**7.8.: Auch in diesem Jahr treffen wir uns beim Saarspektakel in Saarbrücken!** Traditionell präsentiert sich der ACV mit Unterstützung der Marinekameradschaft Heusweiler und dem Boot „Störtebecker“ beim größten Event rund um den Wassersport im Südwesten. Seien Sie doch einfach wieder dabei und besu-

chen uns am Liegeplatz von 12 bis 22 Uhr. Folgen Sie uns auf Facebook und erfahren Sie ganz genau, wo Sie uns finden. <http://www.saarspektakel.de>.

**16.8.: Zielfahrt!** Herr Schrage lädt Sie zur Zielfahrt Papiermühle herzlich ein. Bitte melden Sie sich bei ihm an (T: 0651 73992), damit er Ihnen den geplanten Ablauf im Einzelnen mitteilen kann.

**30.8.: Sternfahrt!** Machen Sie sich auf zur Sternfahrt nach ... . Ja, genau das verraten wir Ihnen gerne. Die Zieldaten: Länge: 49.245603115840645°, Breite: 6.999556013244614°. Wir treffen uns ab 11 Uhr. Dort erwartet uns dann die berühmte saarländische Köstlichkeit. Der Schwenker schwenkt dann Schwenker auf dem Schwenker. Er schwenkt auf Wunsch auch Würstchen. Das sollten Sie sich nicht entgehen lassen. Melden Sie sich bitte zur Sternfahrt bis 25.8. bei Herrn Spröß (T: 0681 44464) an.



**JÖRG BETHSCHEIDER**  
DACH UND FASSADE GMBH

... Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ☺

- BEDACHUNGEN
- BAUKLEMPNEREI
- DACHSTUHLERSTELLUNG
- FLACHDACHBAU
- BALKONSANIERUNG
- REPARATURDIENST
- STURMSCHADEN
- SOLARTECHNIK
- PHOTOVOLTAIK

Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH

Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63  
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

## Case der Schönheit

### Unsere Angebote

**Anti Age Exklusivbehandlung**  
mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen zur Straffung Ihrer Haut

**Basis Pflegebehandlung mit Massage**  
für Gesicht, Hals und Decolleté

**Fußreflexzonenmassage**

**Fußpflege mit Fußbad**  
(Diplom auch für Diabetiker, Bluter und bei Durchblutungsstörungen)

**Reikibehandlung**

Lassen Sie sich von  
30 Jahren "Berufspraxis"  
überzeugen

### Ihr Beauty Paradies in Ottenhausen



Achtung!  
neue Telefonnummer

Claudia Denise Knipper  
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (0681) 98 90 28 70  
Hauptstraße 202, 66128 Gersweiler

## DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaber: Sascha Geib



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal  
Tel.: (06898) 30 99 00  
[saschas-fahrschule.de](http://saschas-fahrschule.de)

## Lesewettbewerb an der Grundschule Klarenthal



Eine ganze Woche bereiteten sich die Schüler und Schülerinnen der Grundschule Klarenthal auf das große Finale am Donnerstag, dem 21.05.2015, vor. An diesem Tag wurde es richtig spannend, denn die zwei besten Leser oder Leserinnen jeder Klasse traten im Lesewettbewerb gegeneinander an. Zunächst lasen sie einer Jury einen geübten Text vor, der meist aus einem Lieblingsbuch gewählt worden war. Herr Segschneider, Frau Schmeer und Frau Kemmer achteten darauf, wer besonders deutlich sprach und gut betonte. Durch die Jury wurde aber auch flüssiges und fehlerfreies Vortragen der Geschichte bewertet. In der zweiten Runde wurde es dann schwieriger. Die finalen Le-

ser bekamen einen unbekanntem Text, den sie meistern mussten. Am Finale nahmen außerdem teil: Lukas Welde (Kl.1.1), Halide Dinc (Kl.1.2), Fynn Kramer (Kl.1.2), Bjarne Schmidt (Kl.2.1), Luca-Pascal Kneip (2.1), Maira Speicher (Kl.2.2), Benedikt Weidig (Kl.3.1), Sophie Renollet (Kl.3.2), Nathalie Kathe (Kl.3.2), Paul Altpeter (Kl.4.1), Aline Laninger (Kl.4.2), Emilia Holz (Kl.4.2). Die Klassen- und Stufensieger wurden beim gemeinsamen Singen in der Turnhalle geehrt und mit tollen Buchpreisen belohnt. Im Rahmen des Lesedino-Wettbewerbs hat Koray Kuru unsere Schule vertreten! Ein herzliches Dankeschön an den Förderverein der Klarenthaler Schulen, der die Buchpreise der Kinder auch in diesem Jahr finanziert hat.

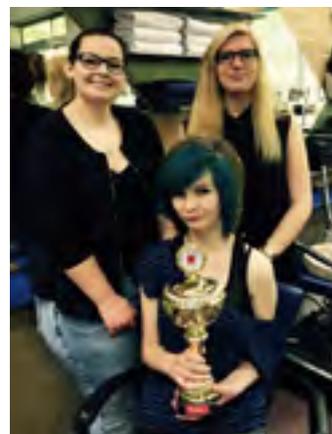


Das sind unsere vier Stufensieger aus den Klassenstufen 1 – 4: Max Leckinger (Kl.2.2), Marie-Louise Potsch (Kl.1.1), Panthea Pradarutti (Kl.3.1), Selina Krämer (Kl.4.1)

## Team des BBZ Völklingen auf Siegertreppe beim Jugendfrisieren



Das Team des BBZ Völklingen belegte im April den 3. Platz beim Jugendfrisieren der Landesinnung Friseur und Kosmetik in Saarbrücken. Die Schülerinnen des 1. Lehrjahres Samira Arifagic, Ida Buchner und Jeannine Reyinger nahmen als Mannschaft teil. Sie zeigten ihr Können in den Bereichen Damenföhnen, Herrenföhnen und Kosmetik. Die Föhnfrisuren entsprachen den aktuellen Modetrends des Zentralverbandes des Deutschen Friseurhandwerks. Der Bereich Kosmetik stand unter dem Motto „Greife in den Farbtopf, sei kreativ!“ Hier wurde am Modell ein Make-up im Fantasy Style erstellt und mit dem entsprechenden Outfit kombiniert. Kreatives Arbeiten



und innovative Ideen wurden den Schülern des Berufsbildungszentrums auch beim Besuch des Wella Studios in Frankfurt Ende April präsentiert. Friseurspezifische Themen besonders im Bereich Farbe und Schnitt ergänzten den

Schulunterricht in Theorie und Praxis. Erste Bühnenerfahrungen konnten hier die Schüler des BBZ

beim Hochsteckwettbewerb gewinnen und sichtlich stolz auf ihr gelungenes Endergebnis sein.



### Zache Entsorgung AG

Entsorgung    Transport    Verwertung

## Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



**Entsorgungsleistungen**

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken  
**Tel. (06 81) 38 36 50-0**  
**Fax. (06 81) 38 36 50-20**



## Probefahrt





Ab sofort

haben Sie die Möglichkeit, in unserem Hause einen **Lifta Treppenlift** Probe zu fahren.



**Fa. BIGRAtec GmbH & Co. KG**  
 Burbacher Str. 1  
 66115 Saarbrücken  
 Telefon 0681 - 62 52 4



Bei Ihnen zu Hause!

## Claudia Lahmer

MOBILE KOSMETISCHE FUSSPFLEGE

Sommerangebot von Juni bis August

Kosmetische Fußpflege inkl. Fußbad & Nagellack!!!

Rufen Sie mich einfach an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir. Ich freue mich auf Ihren Anruf!



**Telefon: (0681) 7 09 56 58**  
**Mobil: 0160 - 96 85 55 60**

Claudia Lahmer · Kirchenstraße 17 · 66128 Gersweiler

## Podologische Praxis Möller

**Birgit Möller**

Podologin  
Wundexpertin ICW e.V.

**Angelika Bernarding**

Podologin  
Gesundheits- und Krankenpflegerin

Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

**Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang**



## ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), KfW-Sachverständige

- Energieausweise
- Energieberatung
- Fördermittel
- KfW-Anträge

Karlstraße 111  
66127 Saarbrücken  
Tel. 06898/7642081  
Mobil: 0177/8965367  
www.energieberatung-becker.com  
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

**Schnelle Ausstellung von Energieausweisen**



## PFLEGEDIENST **Regenbogen**

**Auszug aus unseren Leistungen:**

- Grundpflege - Behandlungspflege -
- Wundversorgung - Intensivpflege -
- Heimbeatmung - Hausnotrufsystem -
- Hauswirtschaftliche Versorgung -
- Beratungseinsatz § 37 Abs.3 SGB XI -
- 24 Stunden - 7 Tage die Woche -----

**Zulassung aller Kranken- u. Pflegekassen!**

Hauptstraße 68 • 66127 Klarenthal

**Tel.: (06898) 9 35 85 60**

## electro plus HERRMANN

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG  
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,  
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**



Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen  
Tel. (06898) 2 46 12 • [www.electroplus-herrmann.de](http://www.electroplus-herrmann.de)

# THEKLa

präsentiert

## AUßER KONTROLLE

eine Komödie von Ray Cooney



### Termine:

Sonntag, den 13. September 2015 um 18:00 Uhr  
Samstag, den 19. September 2015 um 19:00 Uhr  
Sonntag, den 20. September 2015 um 18:00 Uhr

im ev. Gemeindehaus Klarenthal  
Hauptstraße 67, 66127 Sbr.-Klarenthal

Karten 10€ im Vorverkauf und 12€ an der Abendkasse  
(Vorverkauf ab sofort unter Tel. 0681/70 94 13 3 oder 06898/ 33 29 6)

## 26. Dorffest 01/02. Klarenthal AUGUST 2015

### Samstag, 01. 08.:

17.30 Uhr **Fassanstich**  
Schirmherrin ist Frau Isolde Ries  
Jagdhornbläser vom Dietrichsberg  
MGV Klarenthal

20.00 Uhr **Italienischer Abend**  
mit der Top Band „Da Vinci“

### Sonntag, 02.08.:

11.00 Uhr **Frühshoppen**  
musikalische Unternehmung:  
Musikzug Gersweiler  
Nachmittags: Kaffee und Kuchen  
(Stand der Tanzgarde der Quassler)  
Auftritte der Tanzgarden der Quassler,  
Showeinlage der Ringer, Kinderflohmarkt  
Tanzgruppe Boys Chicas

19.00 Uhr **Firma Hollunder**  
musikalischer Abend mit  
der Band

**Für erfrischende Getränke und leckere  
Speisen ist an beiden Tagen bestens gesorgt!**

## Schule macht Zirkus – Zirkus macht Schule,,



„Hallo, hallo, der Zirkus kommt in unsre Stadt!“ ...“ klang es eine ganze Woche über dem Schulgelände der Grundschule Klarenthal. Der Zirkus Oriental gastierte vom 8. – 13. Juni 2015 mit seinem Team in Klarenthal,



um den Schülern und Schülerinnen der Grundschule das Thema Zirkus in Form einer Projektwoche mal ganz anders zu vermitteln. Doch was wäre Zirkus ohne ein Zirkuszelt? Am ersten Morgen bauten die Kinder der Grundschule Klarenthal mit großem Engagement und einem Leuchten der Vorfreude in den Augen das Zelt fertig auf. Aber sie schauten nicht nur hinter die Kulissen eines Zirkus, sondern stellten innerhalb dieser einen Woche ein eigenes Zirkusprogramm zusammen. Zu bestaunen gab es dann samstags in der Zirkusvorstellung Bodenakrobaten, die ganze Pyramiden bauten; Fakire, die weder Nagelbretter noch Glasscherben scheuten; Schlangenbeschwörer, welche mit ihren zauberhaften Flötenklängen nicht nur die Schlangen in ihren Bann zogen; Zauberer, die uns in eine Welt voll

gen bogen; die Römische Rolle, Akrobaten, die jonglierend und balancierend auf mehreren Etagen ihr Können zeigten; Trapez- und Vertikalseilakrobaten, welche sich in schwindelerregende Höhe schlangen und Tierdresseure, die Pony und Hund Kunststücke zeigen ließen. Zur lustigen und

heiteren Unterhaltung trugen die Bienen-, Stör-, Hocker- und Musikclowns mit gelungenem Witz und Schabernack bei. Wer nicht gerade am Proben war, konnte sich in thematisch gestalteten Räumen weiter mit dem Thema Zirkus auseinandersetzen. Die Schüler und Schülerinnen übten sich im Zaubern und Jonglieren, entspannten im Mal- und Bastelraum, erweiterten ihr Wissen in einer Zirkuslernwerkstatt oder schauten sich im Filmsaal mal an, welche großen Zirkusse es gibt, bzw. wie wird überhaupt ein Zirkuszelt aufgebaut. Auch am Nachmittag stand das Zirkuszelt für jedermann offen, so dass alle Kinder der Gemeinde Klarenthal, ob groß oder klein, Zirkusluft schnuppern konnten. Abschließend lässt sich in jedem Fall festhalten, dass es eine durch und durch gelungene



Magie und Zauberei entführten; Seiltänzer, die gewagt über ein schmales Seil balancierten; Tiger, die auch vor Feuer nicht zurück schreckten; die stärksten Männer der Welt, welche unglaubliche Gewichte hoben und Eisenstan-

Projektwoche war, die viel zu schnell vorbei ging. An dieser Stelle nochmals herzlichen Dank an alle Mitwirkenden und an alle helfenden Hände, die dieses Projekt ermöglicht haben. Auch freute sich der Schulleiter, Herr



Estrella lädt herzlich ein zum

**8. Spanischen Weinfest**  
**Samstag, 01. August**  
**17:00 Uhr**  
 Gersweilerstraße 13  
 66127 Klarenthal  
 im Garten

**Kommt, genießt und lasst euch verwöhnen zu zivilen Preisen mit spanischen Köstlichkeiten und der unvergesslichen Musik von Peter Weller**

**Wir freuen uns auf euren Besuch!**  
**Euer Estrella Team**



**Vitalis Seniorenpflege Klarenthal**  
**„Haus Balthasar“**  
**Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal**

Leben in schönem Ambiente mit liebevoller Pflege und Betreuung.

*Willkommen zu Hause...  
 ...in Klarenthal*

Tel.: (06898) 97 20-0 • Fax: (06898) 99 720-499  
 info@klarenthal.vitalis-senioren.de  
 www.vitalis-senioren.de



Segschneider, über einen Spendencheck vom Sparda-Gewinnspaarverein über 2500 €, welcher von Christian Stein, Mitarbeiter bei der Sparda-Bank Südwest in Saarbrücken, überreicht wurde. „Wir sind dem Gewinnspaarverein

der Sparda-Bank sehr dankbar für diese Spende. Nur mit finanzieller Unterstützung ist es überhaupt möglich, so ein Projekt auf die Beine zu stellen“, so Jörg Segschneider, „die Zirkuswoche war eine tolle Zeit.“

## SCHIRRA-TEAM

Elektro-Service Meisterbetrieb

Hausgeräte – Verkauf – Kundendienst

Sulzbachstraße 25 • 66111 Saarbrücken

Tel. 06 81 / 3 31 13 • Fax 06 81 / 3 31 43

Miele

EFF

BOSCH

LIEMER

www.elektroschirra.de

## Beschriftungen aller Art

Für Privat- und Geschäftskunden

- T-Shirts
- Baumwolltaschen
- Fahrzeuge
- und vieles mehr...

Ihre Druckerei im Saarbrücker Westen! Wir produzieren für Sie mit unseren eigenen Druck- und Weiterverarbeitungsmaschinen und sichern Ihnen somit einen Qualitätsstandard auf hohem Niveau.

**NOW!**  
D-SIGN und DRUCK

Hauptstraße 43  
66127 Klarenthal  
(06898) 85.24.53



Damen Lisa Kaufmann, Tina Hoillion, Sonja Reichert sowie den Herren Ralf Schuler und Denkmärker am Grillstand sowie der Mitarbeiterin der Firma Lörsch-Säfte, die den Verkauf ihrer Säfte zu Gunsten der nestwärme e.V. durchführten. Frau Sutschet-Mann mimte den Springer und war über all dort zu finden wo „Not an Frau- oder Mann

betreuen, die nötige Unterstützung zu geben. Gerade in solchen Situationen ist das Gefühl der absoluten Geborgenheit und bedingungslosen Liebe besonders wichtig“. „Das soziale Netzwerk „nestwärme e.V.“ kann nicht heilen oder Leben verlängern, aber belasteten Familiensystemen helfen, gesund und stabil zu bleiben“, so Frau Munkelt.



war“. Und so stand am Ende der Aktion der Spendenbetrag von 2800,- Euro auf dem Scheck, den Frau Dagmar Munkelt von der Geschäftsstelle Saarbrücken am 15. Juni in Empfang nehmen durfte. Wie Frau Munkelt betonte, ist die „nestwärme e.V.“ dringend auf solche Aktionen angewiesen. „Ebenso freuen wir uns über jegliche ehrenamtliche Mitarbeit in unserem Verein“, so Frau Munkelt“. „Denn unser Ziel ist es, Familien, die ihr schwer krankes Kind zu Hause

„nestwärme e.V.“ leistet konkrete Hilfe in Form von Beratung und Betreuung und gibt damit den Familien die Kraft, jeden Tag lebensnotwendige Nestwärme zu schenken. „Mehr Informationen für Interessierte halten wir unter [www.nestwaerme.de](http://www.nestwaerme.de) bereit“, so Frau Dagmar Munkelt abschließend. Ein ganz besonderer Dank von uns allen geht an die vielen Geschäftsleute aus Klarenthal, Gersweiler und Umgebung, die unsere Tombola so großartig mit Gewinnen bestückt hatten.



Foto v.l.n.r. Herr Ralf Schuler, Frau Dagmar Munkelt, Frau Sutsched-Mann

## Stuckateurmesterbetrieb

Erik Becker

Stuckateurmeister und  
staatl. gepr. Bautechniker  
Schwerpunkt Ausbau



- sämtliche Malerarbeiten
- Verputzarbeiten, Wärmmedämmung
- Trockenausbau
- Fachger. Schimmelsanierung
- Bauleitung und Beratung
- und vieles mehr

Gerhardsstraße 72a, 19-126 Saarbrücken  
Tel. 06898 / 85 15 66, Fax 06898 / 85 28 18  
Mobil: 0176 - 25 24 47 22  
mail: [Erik.Becker@t-online.com](mailto:Erik.Becker@t-online.com)

Meisterhaft

## Finanzielle Unterstützung für die „nestwärme e.V.“



(J.K.) Am 08. und 09. Mai war es wieder soweit. Die REWE-Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter organisierten an den beiden Tagen die große Verkaufs-Tombola zu Gunsten der „Nestwärme e.V.“. Gleich beim Haupteingang des Marktes in Klarenthal wurden die Kunden mit duftendem Kaffee, leckerem Kuchen, würzigem Grillgut und frischen Säften der Firma Lörsch zum Verweilen eingeladen. „Ganz nebenbei“ verwiesen die fleißigen Hände der

Mitarbeiter auf die prall gefüllte Tombola mit den tollen Gewinnchancen hin. Viele Kunden nahmen vor und nach ihrem Einkauf die Gelegenheit wahr und unterstützten die Aktion durch den Kauf der angebotenen Leckereien und dem Loskauf. Wie bereits in den vergangenen Jahren war Frau Sutschet-Mann für die Aktion federführend. Sie organisierte wieder alles perfekt für die gute Sache. Tatkräftig unterstützt wurde sie an beiden Tagen durch Frau Jennifer Klein und Britta Schuler am Tombolastand, den

**„Der Friseur“  
Neu in Gersweiler**



professionelle Haarpflege mit der dazugehörigen Typberatung sind hier oberstes Gebot. Und so ist die Zusammensetzung der Crew auch nicht dem Zufall überlassen. Wilhelm selbst, noch jung an Jahren, kann bereits eine lückenlose Karriere seiner

(J.K.) Na, diese Eröffnung konnte sich sehen lassen. Damit hätte Timmi Wilhelm mit seiner Crew, selbst nicht gerechnet. Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich am 31. Mai viele Besucher und Freunde zum „Tag der offenen Tür“ in Ottenhausen in der Hauptstraße 202 ein. An diesem Tag eröffnete Timmi Wilhelm

beruflichen Laufbahn vorweisen. Er lernte sein Fach bei namhaften Friseuren in der Saarbrücker Szene und konnte bereits im Jahre 2010 den Titel des Saarlandmeisters im Herrenfach einfahren, ebenso etliche Diplome im Damenschnitt, Colorationen und als Stylist. Unterstützung findet er auch durch seine Mut-



ter Claudia Wilhelm. Auch sie kein unbeschriebenes Blatt in der Szene. Viele Diplome weisen ihr Können nach. Ausbildung in Saarbrücken, Friseurhochschule in Lörach, Zusatzausbildung des Friseurhandwerks in London. Weiter mit im Boot- die Friseurin Nadja Koss. Spezielle Schneidkurse in Paris, dazu viele Fortbildungen und Farbseminare für das Friseurhandwerk eigens in

sein Salon „Der Friseur“. Und somit ist Gersweiler ab sofort um ein Ladenlokal reicher. Und dies kann sich sehen lassen. Schräg gegenüber „Enso's Eisdielen“ oder auch gleich neben der „Oase der Schönheit“ ist über viele Wochen hinweg ein moderner und professioneller Friseursalon entstanden. Im frischen Stil präsentieren sich Einrichtung und Gerätschaften, kreative und



ohne euch hätte dies alles nicht so reibungslos funktioniert“. „Und nun“, so Timmi Wilhelm, „würden wir gerne den Bürgerinnen und Bürgern aus Gersweiler, Klarenthal und Umgebung unser Können unter Beweis stellen und freuen uns bereits jetzt über Ihren

Besuch“. Frankreich absolviert, zeichnen ihren beruflichen Werdegang. Und damit alles rund läuft, organisiert Chonticha Malain die kompletten Rezeptionsaufgaben. „An dieser Stelle“, so Timmi Wilhelm, möchte ich noch die Gelegenheit wahrnehmen, mich bei meinem Vater Klaus zu bedanken. Er war derjenige, der sein handwerkliches Können über die vielen Wochen während des Aufbaus unter Beweis stellte. Auch bei den vielen Freunden und dem Rest der Familie möchte ich mich bedanken, denn

Besuch“.

**Regenbogen**  
PFLEGEDIENST

Wir suchen, für unseren ambulanten Pflegedienst mit Intensiv-Bereich, examinierte Gesundheits- und Krankenpfleger/innen sowie Altenpfleger/innen in Voll- und Teilzeit und auf 450,- Euro Basis.

Sie sollten bereit sein, in einem familienfreundlichen und motivierten Team mitzuarbeiten.

Wir bieten die Möglichkeit zur Fort- und Weiterbildung, einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz sowie einen unbefristeten Arbeitsvertrag.

Des Weiteren suchen wir eine/n stellvertretenden/n Pflegedienstleiter/in zum frühestmöglichen Eintritt.

Bewerbungen bitte schriftlich an:  
**Pflegedienst Regenbogen,  
Frau Rebekka Hommes,  
Hauptstraße 68,  
66127 Sbr.-Klarenthal.**

Die Offensive gegen steigende Energiekosten!

**Neu!**

**Climatic Energiespar Fenster**

Passivhaus-Spitzenwert  
**U<sub>w</sub> 0,69**

**Felix Blau + Sohn GmbH**  
Schreinerei · Innenausbau  
Fenster- und Türendstudio  
Beerdigungsinstitut

Hauptstr. 178 · 66128 Saarbrücken-Gersweiler  
Showroom: Blauwerk, Hauptstr. 73  
Tel. (06 81) 70 25 70 · Fax (06 81) 70 09 73  
www.climatic-fenster.de · www.ritter-fenster.de

**Stuckateur-Meisterbetrieb  
WILHELM GmbH**  
Birkenweg 49  
66127 Saarbrücken

**Ihr Stuckateur-Meisterbetrieb für**

- ◇ Gips    ◇ Putz    ◇ Stuck    ◇ Anstrich
- ◇ Trockenausbau    ◇ Sandsteinrestauration
- ◇ Wärmedämmung    ◇ Altbausanierung

**Telefon (0 68 98) 3 73 42**  
**Fax (0 68 98) 37 05 22**

# Unsere Angebote im Juli

## Thomapyrin® CLASSIC\*

Schmerzstillendes, fiebersenkendes und entzündungshemmendes Arzneimittel.



Sie sparen **23%** **4,49 €**  
LVP\*\* : 5,85 € | 20 Tabletten

## Bepanthen®

### WUND- UND HEILSALBE\*

Zur Unterstützung der Heilung bei oberflächlichen, leichten Haut- und Schleimhautschädigungen.

Wirkstoff: Dexpanthenol.



Sie sparen **20%** **10,49 €**  
LVP\*\* : 13,24 € | 100 g

## HYLO-COMOD®

Zur verbesserten Befeuchtung der Augenoberfläche infolge umgebungsbedingter Befindlichkeitsstörungen wie trockene Augen, Fremdkörpergefühl oder Brennen der Augen. Ohne Konservierungsmittel. Phosphatfrei, mit Kontaktlinsen verträglich, 6 Monate nach Anbruch verwendbar, mit mind. 300 Tropfen hochergiebig.



Sie sparen **19%** **11,99 €**  
LVP\*\* : 14,95 € | 10 ml  
Entspricht 119,90 € / 100 ml

## Iberogast®\*

Anwendung bei Magen-Darm-Erkrankungen mit Beschwerden wie Magenschmerzen, Völlegefühl, Blähungen, Magen-Darm-Krämpfe, Übelkeit und Sodbrennen. Enthält 31% Vol. Alkohol.



Sie sparen **19%** **15,99 €**  
LVP\*\* : 19,97 € | 50 ml Flüssigkeit  
Entspricht 31,98 € / 100 ml

## Fenistil® Gel\*

Zur kurzfristigen Linderung bei kleinen, juckenden Insektenstichen auf intakter Haut, Juckreiz bei Hauterkrankungen wie chronischen Ekzemen, anderen allergisch bedingten Hautkrankheiten, Verbrennungen 1. Grades und Sonnenbrand.

Wirkstoff: Dimetinden.



Sie sparen **22%** **4,49 €**  
LVP\*\* : 5,81 € | 20 g  
Entspricht 22,45 € / 100 g

## ASS-ratiopharm® 100 mg TAH\*

Zur Gerinnungshemmung bei Erkrankungen der Herzkranzgefäße, insbesondere bei akutem Herzinfarkt. Zur Vorbeugung eines erneuten Herzinfarktes. Nach gefäßchirurgischen Operationen. Als Teil oder als Ergänzung der Standardtherapie.

Wirkstoff: Acetylsalicylsäure.



Sie sparen **26%** **2,99 €**  
LVP\*\* : 4,05 € | 100 Tabletten

Abbildungen ähnlich



# Winterberg Apotheke

Achim Holz · Kreisstraße 62 · Klarenthal · Tel.: (06898) 34 44



**Armin Klotz**  
Leiter des FinanzCenters Burbach

*Wir machen es  
Ihnen einfach,  
Ihr Leben besser zu  
gestalten, ...*

*... weil wir  
Sie verstehen.*



**Janine Bennoit**  
Leiterin des FinanzCenters Malstatt

Ein Mensch. Ein Wort.

Die persönliche Beratung Ihrer Sparkasse.

 Sparkasse  
Saarbrücken